

CSABAI



Mérleg

XIII. évfolyam 6. szám
2003. március 27.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

MÁRCIUS 15.

Ne féltsük magyarságunkat!

Hideg, de napsütéses időnk volt március 15-én. A nemzeti zászló felvonása után az ünneplő közönség átvonult a városháza előtti térről a Kossuth téren felállított színpadhoz. Ünnepi beszédében Pap János polgármester kitért arra, hogy a szabadságszerető népek közössége ismeri és tiszteli a magyar történelem 1848-as hőseit, Európa és a világ tudja, mit köszönhet 1956 magyar forradalmának. Majd így folytatta: „Mi, a XXI. század magyarjai itt állunk az előtt a lépés előtt, mely Szent István óta legjobbjaink törekvése volt: csatlakozunk Európa demokratikus, szabadságban élő feléhez. Vannak, akik magyarságunkat féltve hezitálnak. Történelmünk irányt mutat számukra is. Szent István, Hunyadi Mátyás, II. Rákóczi Ferenc, Kossuth Lajos, Nagy Imre öröksége kötelez bennünket. Nem várhatjuk másoktól, hogy hazánk sorsát előrébb vigyék. A történelem számunkra azt a feladatot róta, hogy a magyarság megmaradása és újraegyesítése érdekében országunkat az Európai Unió tagjává tegyük. Tudjuk, hogy nem ajándékot kapunk, hiszen megoldoztunk előrébb jutásunkért, és lesz sok nehéz feladatunk a következő években is. A Magyar Köztársaság alapja ma a szabadság és a demokrácia. Az 1848–49-es forradalom és szabadságharc évfordulója ezért szívét melengető ünnepünk...”



Dr. Cserei Pál, Felkai Eszter és Rázga József

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

● Pályázati felhívások

● Képviselői fórum

● Csabai arcképcsarnok

● Versenyeredmények

● Népszámlálási adatok a városról

● Földutak karbantartása

● Az EU-ból való kimaradás költségei

Az ünnepség keretében a polgármester átadta az idei városi kitüntetések. Békéscsabaért kitüntetést dr. Cserei Pál, a városvédő és városszépítő egyesület elnöke, Békéscsaba Kultúrájáért kitüntetést Felkai Eszter színművésznő és a Bartók Béla vegyeskar kapott. Posztumusz Békéscsaba Sportjáért kitüntetésben részesült Domokos Gabriella, a polgármesteri hivatal sportcsoportjának egykori vezetője és Dénes Zoltán, az Előre FC volt tulajdonosa. Szintén a Békéscsaba Sportjáért kitüntetést adományozták Papp Ferencnek, a Petőfi utcai iskola földrajz-testnevelés szakos tanárának, valamint a Szabó Pál téri iskola testnevelési munkaközösségének (tagjai: Zsilinszki János, Kondacs György, Nagy Mihály, Nátor Anna, Bárdosné Kovács Éva és Fajó Csilla).

Cserei Pál környezetgazdálkodási szakmérnök, az agrárgazdaságtan doktora, a városvédő egyesület alapító tagja. 20 éve munkálkodik Békéscsaba haladó hagyományainak, jeles szemé-

(Folytatás a 8. oldalon)

Békéscsaba bemutatkozott

Magyarország legrangosabb turisztikai szakvására a budapesti Utazás Nemzetközi Idegenforgalmi Kiállítás, melyet 26. alkalommal rendeztek meg az idén március 20–23. között a Hungexpo területén. Az idei kiállítás kiemelt „terméke” az egészségturizmus, a díszvendég pedig a dél-alföldi régió volt. A Dél-Alföld standja mellett kapott helyet a Közép-békési Centrum (Békés–Békéscsaba–Gyula) három városának összesen 90 négyzetméteres területe.

Békéscsaba 30 négyzetméteren, a tavalyi évhez hasonlóan egy, a szlovák népi építészetet bemutató podsztyenás (előtor-nácós) házzal mutatkozott be. Az idén sem maradhatott el a jól bevált „Békéscsaba, ahol a kerítés is kolbászból van” szlogen, valamint a mondatot alátámasztó, méteres csabai vastagkolbászból készült kolbászkerítés. Az elsődleges cél a város legnagyobb rendezvényének, a Csabai Kolbászfesztiválnak további népszerűsítése volt. A kolbászfesztiválon kívül a Városházi Eszték fesztivál is a megjelenés középpontjába került.

A város turisztikai kínálatát bemutató kiadványok közül a Munkácsy Békéscsabán című leporelló az Utazás kiállításon „debütált”. E prospektus talán segít abban, hogy a számtalan szállal a városhoz kötődő világhírű festő neve egybeforjjon Békéscsabával. A Békéscsaba-kalauz címet viselő, a turistákat leginkább érdeklő információkat tartalmazó kiadvány is a kiállítás idejére készült el. A többi kiadvány segítségével is betekintést nyerhetnek az érdeklődők a város turisztikai kínálatába.

(CS. M.)

Van esély az előrelépésre

Tóth Mihály Nagybánhegyesen született, a Szlovák gimnáziumban érettségizett, majd szlovák-történelem szakos pedagógusnak tanult először főiskolán, később egyetemen. Nős, felesége a Ruhaipari szakközépiskolában tanít, lányuk vállalkozó, fiuk másodéves egyetemista. Harminc éve költözött Békéscsabára, húsz éve Jaminában él, ahol aktív, nyüzsgő embernek ismerik, talán ezért is lett a városrész egyik képviselője.

– A 14-es választókerületben lakom, a 12-es kerület képviselője vagyok. Évekkel ezelőtt én is egyike voltam azoknak, akik elégedetlenül csóválták a fejüket, mert nem fejlődött Jamina. A változtatni akarókkal létrehoztunk egy civil szervezetet, amelyből később megalakult a Jamina Kerekasztal Egyesület. Az egyesület folyamatosan foglalkozik az ott élők gondjaival, múlt ősszel felvetődött, hogy képviselőként talán még többet tehetnék. Most olyan helyzet állt elő, hogy mindhárom jaminai képviselő az MSZP soraiból került ki. Már ősszel, a kampány során eljuttattunk egy kérdőívet a lakosokhoz, amelyben arra kértük őket, hogy állítsanak fel egy rangsort a megvalósítandó teendőket illetően (szennyvízhálózat fejlesztése, belvímegelőzés, tömegközlekedés javítása, közösségi ház létrehozása stb.) Bár a pénzünk kevés, ennek ellenére megpróbálunk ezen prioritások alapján dolgozni. Jó érzés, hogy a választókerületemből az emberek megkeresnek a gondjaikkal, erre kérek mindenkiket a továbbiakban is.

– *Elődje, Császár Lajos a termálvíz hasznosításában látott lehetőségeket.*

– Tisztelem Császár Lajos megszállottságát, de úgy gondolom, rugalmasnak kell lenni – ha egy program valamilyen oknál fogva nem kap támogatást, akkor másik után kell nézni. Változást hoz majd például az Erzsébet lakópark megépítése, és szerintem nem elvetendő a bányatavaknál megvalósítandó üdülőkörzet kialakítása sem. Ha minden tekintetben felkészülten várjuk az EU-csatlakozást, és jó pályázatokat tudunk készíteni, akkor jelentős fejlődés előtt állhat a város. Semmi sem hullik csak úgy az ölünkbe, kemény munkával és a csatlakozás vissza nem térő lehetőségét kihasználva azonban van esélyünk az előrelépésre.

– *Őn az oktatási, valamint a kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottság tagja, de indult a szlovák kisebbségi önkormányzat jelöljeként is. Milyen kötelességei vannak az egyes területekhez?*

– Mondhatnám azt, hogy „dupla tót” vagyok. A szülőhelyemet egy időben Tótbánhegyesnek is nevezték, mert szinte csak szlovákok laktak. Aztán az 1947-es lakosságcserevel a többség kitelepült Szlovákiába, mi azért maradtunk itthon, mert az édesapám hadifogságban volt. Az életem úgy alakult, hogy később tanítottam szlovákul, de megtanultam csehül és lengyelül is. A Csabai Szlovákok Szervezetének alapítója és vezetőségi tagja vagyok. Több éve tevékenykedem az országos TIT etikai bizottságában, mert fontos számomra, hogy emberhez méltó módon döntsünk vitás kérdésekben (a közelmúltban a városi MSZP-ben is az etikai bizottságba választottak) – ez lehet a KÉK-bizottsági kötelesség. Ami pedig az oktatást illeti, a megyei közoktatásban tanügyigazgatási feladatokat láttam el, közoktatási szakértőként működöm (a nemzetiség és a tanügyigazgatás pedagógiai értékelése a szakterületem), és emellett tanítok a Tevanban.



Tóth Mihály

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését március 27-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Március 28-án, pénteken *Hrabovszki György* alpolgármester, április 4-én *Velkey Gábor* alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **FOGADÓÓRA.** Április 7-én, hétfőn 14–17 óráig *Vágvölgyi Gábor*, a szociális és lakásügyi bizottság elnöke, a 8-as választókerület egyéni képviselője tart fogadóórát a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal 16. számú irodájában.

■ **MSZP-FOGADÓÓRA.** Március 28-án, pénteken *Tóth Mihály* és *Baji Lajos*, április 4-én *Vágvölgyi Gábor* és *Miklós Attila*, a városi MSZP-frakció két-két képviselője tart fogadóórát 13–15 óráig a szocialisták Irányi u. 4–6. szám alatti irodájában.

■ **LAKOSSÁGI FÓRUM GERLÁN.** Március 28-án, pénteken 18 órától a gerlai szociális klubban *Bokros Mátyás* önkormányzati képviselő lakossági fórumot tart.

■ **KURATÓRIUMI ÜLÉS.** A Business School Békéscsaba Közalapítvány következő kuratóriumi ülését április 7-én, hétfőn 15.30 órától tartja az ifjúsági házban.

■ **POLGÁRI ESTÉK.** A Polgári esték Békéscsabán című előadás-sorozat keretében április 2-án, szerdán 18 órától a Fiume Szálló nagytermében *Illés Zoltán* országgyűlési képviselő tart előadást.

■ **BARÁTI KÖR.** A városi nyugdíjas-egyesület vers- és prózamondó baráti köre további jelentkezőket vár. Jelentkezni a 427-327 telefonon vagy az egyesületnél lehet (Dózsa György út 35.). Rendszeres összejövetelüket minden hónap utolsó hétfőjén tartják az egyesület székházában.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Opauszki Ágnes Tünde és Selmeczi Tamás, Böör Ildikó és Horváth Gábor, Fekete Erika és Mladonyczki Tibor Pál, Farkas Csilla és Hárosi Jenő

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk



SZÜLETÉS

Ancsin Gábor és Lagzi Krisztina fia Barnabás, Andó László és Bocsik Katalin fia Krisztián, Gyuricza Pál és Kósa Ildikó fia Gergő Pál, Kovács Zoltán és Farkas Mária leánya Nikolett, Gulyás Péter és Juhász Mónika leánya Panna Ajándék, Szedlacsek Róbert és Halász Csilla leánya Boglárka Kata, Péli Csaba és Fehér Katalin leánya Erika, Rácz Imre és Dankó Éva leánya Rita, Molnár Gábor és Varga Tünde fia Benedek, Nagy Levente és Hegedűs Hajnalka fia Levente, Balogh Tibor és Rusznák Veronika Tímea leánya Fani Tímea, Vozár István Zoltán és Gábori Anikó fiai Bálint István és Miklós Ádám, Szabó Tibor és Duma Tímea leánya Kamilla, Zsótér István és Pluhár Edit fia Levente István, Kónya Zoltán Péter és Ancsin Tímea fia Péter és leánya Eszter



GYÁSZ

Kovács Ferenc (1955)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. I/12.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

CSABAI arcképcsarnok

A siker frontembere

BESZÉLGETÉS SZTANKÓ JÁNOSSAL,
A BÉKÉSCSABAI VÁLLALKOZÓI CENTRUM KFT.
ÜGYZETŐ IGAZGATÓJÁVAL

Inkubátorház, Békéscsaba: megannyi vállalkozás telephelye, színtere. Több mint tíz év munkája van benne. Egy menedzser szakközgazdász vezetésével felépülő „birodalom”. Sztankó János tősgyökeres békéscsabai, azon kevesek egyike, akik nem hagyták itt a szülővárosukat, annak ellenére, hogy külföldön szereztek profi, EU-konform képesítést. Londonban, a Buckinghamshire College-ban kapott posztgraduális diplomát a Walesi Herceg Alapítványának támogatásával, azután az Egyesült Államokban és Belgiumban gyarapította tudását, majd itthon maradt, és itt is sikeres tudott lenni. Február végén nevezte ki a városi közgyűlés újabb öt évre az önkormányzati tulajdonú Vállalkozói Centrum élére. Amikor ilyen és ehhez hasonló pályáveket ismer meg az ember, arra gondol, bár csak több ilyen ember dolgozna Csabán. Akkor naggyá lehetne tenni a várost.

– Honnan indult a pályája?

– Békéscsabán telt a gyermekkorom, az Áchim L. András Általános Iskolába jártam, majd a régi Rózsába (ma Evangélikus gimnázium), ezután számítástechnikai folyamatszervezői képesítést szereztem. Első munkahelyem a Híradástechnikai Vállalat volt, ahol programozó voltam. A Forgácsoló Szerszámpari Vállalatnál folytattam, azután a Normon Tool Kft.-nél mint exportüzletkötő; 1993-tól vagyok a Vállalkozói Centrum élén. A városházán kezdtük egy irodában, és tíz év alatt sikerült megatványozni a cég vagyonát.

– Úgy tudom, 2000-ben olyan neves vállalkozókhöz hasonlóan, mint Zwack és dr. Béres József, ön lett Az Év Vállalkozója. Kérem, mondjon néhány adalékot ehhez a kitüntetéshez, mik játszottak közre a díj odaítélésekor?

– Az Almáskerti Ipari Park beruházás előkészítése, a japán befektetővel folytatott eredményes tárgyalások, valamint az Inkubátorháznál szerzett tapasztalatok.

– Mondja meg őszintén, melyik tantárgyat sikerült hasznosítania a külföldi tanulmányok közül a japán tárgyalópartnerekkel „szemben”?

– Jó kérdés. Itt pontosan a Kulturális különbségek menedzselése című tárgy segített. Meg tudtam győzni őket, hogy ne Sze-



FOTÓ: VERESS ERIKSI

gedre vagy Orosházára menjenek. Mert hiszem, hogy a recesszió ellenére itt is ragyogó, azaz örökösen felkínálkozó lehetőségek vannak, lesznek. A nagyon rossz gazdasági környezet éppen hogy kihívás lehet egy külföldi cégnek. De ehhez ecsetelni kell számukra a vonzó momentumokat, az emberi hozzáállást, a tehetséget, a jó mentalitást. Ott a kínai példa, ők most nagyon elindultak fölfelé. De a magyarokról általánosságban azért mindent jó a vélemény. Az amerikai magyarokról mondták az amerikai üzletemberek, hogy a forgójánál mögöttük mentek ugyan be az ajtón, de kifelé már előttük jöttek ki. Ez a magyar „csoda”.

– Jövőkép?

– A környezetnek, a miliónek és a vállalkozásainknak is minőségi javulásra van szükségük. A specializáció sokat jelenthet, a tudás alapú működés a középpontba kerül, az EU-csatlakozás pedig napi aktualitássá válik, a jó és negatív hatásaival együtt. A technológiákat át kell vennünk az előttünk járó országoktól.

Mezőgazdasági és Élelmiszer-ipari Innovációs Központot tervezünk létrehozni az Almáskerti Ipari Parkban. Küldetésünk, hogy a település vállalkozásainak működését és sikerességét segítsük elő. Ha lesz elegendő hittel, energiával és munkakedvvel rendelkező vállalkozás, lesz kormányzati támogatás s egyéb külső források, lesz felemelkedés. Az intellektuális „rendszerváltás”-nak is be kell következnie, azaz a tehetség és a minőség el kell hogy nyerve méltó jutalmát, a kapcsolati tőkének pedig szintén meg kell találni a megfelelő kereteit. Az önmegvalósítás igazi feltételei ezek. A pályázatok szerepe egyre inkább megnőtt, mi több mint 300 millió forintot pályáztunk és kaptunk meg az elmúlt tíz évben, s ez a vissza nem térítendő támogatás a város környezetét fejlesztette.

– Ön a helyi és a megyei közéletben is jelentős funkciókat tölt be. Melyeket érdemes megemlíteni?

– A Békés Megyei Ipari Kamara elnökségi tagja, a Békés Megyei Közgazdasági Társaság, a Brit Ösztöndíjasok Magyarországi Egyesületének, a Walesi Herceg Üzleti Vezetők Fórumának tagja és a Vállalkozói Inkubátor Szövetségnek Országos elnökségi tagja vagyok. Kihagytam még a helyi vívőegyesület elnökségét, de utoljára hagytam az egyik legfontosabbat, amit a Walesi Hercegséggel együtt finanszíroztunk, ez a Jaminális.

– Családra, magánéletre marad-e idő?

– Igen. A magánéleti energiák sokszor átfolynak munkahelyibe, és ugyanígy a munka frontja is sokszor érintkezik a magán-szférával. Nős vagyok, a feleségem szintén közgazdász. Három gyermekem van. Velük töltöm minden szabad időmet.

– Ars poetica?

– Egy külföldi befektető mondta, és ez itthon is igaz, amikor afelől kérdezték, miért fizet többet a dolgozóinak, mint a többi munkaadó. Erre az volt a válasz, hogy „ha banánnal fizetsz, csak majmokat kapsz.” A gazdaságra és minden ágazatra (kultúra, oktatás stb.) érvényes: ha igazi eredményeket akarunk, áldoznunk kell.

International Language School Békéscsaba Nyelviskola Kft.

5600 Békéscsaba, Szabadság tér 16-18. II. em. 9.
Tel.: (66) 442-311/24 vagy 06-20/805-4482

Hirdeti az alábbiakat:

- **Államilag és nemzetközileg elismert nyelvvizsgára felkészítő 80 órás nyelvtanfolyamok** (550 Ft/ő/óra). Jelentkezés folyamatosan.
- **Kezdő angol nyelvtanfolyam indul 2003. április 14-től.**
- **Pitman nyelvvizsga és nyelvtanfolyamok egy helyen!**
- **Idegen nyelvi meghallgatás.**

Képzéseinkkel és nyelvvizsgálainkkal kapcsolatosan érdeklődni a fenti címen és telefonszámon lehet munkanapokon 9–13 óra között.

**vissza nem térítendő támogatásra
 az építészeti értékek helyi védelméhez**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 22/1992. (VII. 9.) szám alatt rendeletet alkotott az építészeti értékek helyi védelméről. A rendelet 8. paragrafusa intézkedik a fenntartás támogatásáról:

8. §

- (1) A tulajdonos kérelmére – javaslatára – a védelemhez szükséges műszaki beavatkozásokra a költségvetésből vissza nem térítendő támogatás adható. A támogatás éves összegét a tárgyévi költségvetés határozza meg.
- (2) A támogatás pályázat útján igényelhető. A pályázatot a jegyzőnél kell benyújtani. A támogatást igényelheti magánszemély és nem gazdálkodó szervezet, intézmény, akinek (amelynek) az épület, építmény tulajdonában, használatában vagy kezelésében van. Kivételt képeznek azok az intézmények, melyek az önkormányzati költségvetésből részesülnek.

Támogatás adható: védelemre érdemes, felújításra, korszerűsítésre szoruló épületre, építményre vagy annak részére, olyan épületre, építményre vagy környezeti érték megóvására, ami a város védett területére esik, és felújítását az építésügyi hatóság elrendelte, vagy műszakilag indokoltnak tartja.

A támogatás elbírálásánál elsődleges szempont

Támogatás nyújtható:

- lakás céljára szolgáló, oldalhatáron álló épületek esetében, védelemre érdemes főhomlokzatra és oldalkert felőli homlokzat felújítására;
- lakás céljára szolgáló, szabadon álló épületek esetében védelemre érdemes, közterületről látható homlokzatok felújítására;
- közösségi épületek esetében (pl. kereskedelmi, szolgáltatóépület stb.) védelemre érdemes homlokzat felújítására, a belső terek rehabilitációt igénylő „eredeti” állapotot tükröző (belső építészeti terv alapján történő) helyreállítására;
- az önkormányzat költségvetéséből részesülő intézmények felújítási igényeinek fedezetére az éves pénzügyi keretük szolgál;
- az egyházak a kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati bizottság felé nyújthatnak be e tárgyú felújítási és korszerűsítési pályázatot.

A pályázatok tartalmi követelményei

- Kérelem a pályázó adataival (név, lakcím, telefonszám), a védendő épületrész címével, leírásával, műszaki adataival (alapterület, lakásszám stb.), a meglévő állapot fotójával.
- Az ingatlan 90 nappal nem régebbi tulajdoni lapja.
- Az előirányzott költségek bemutatása (kivitelezési ajánlat vagy tervezői becslés).
- Az igényelt támogatás összege, megjelölve a saját erőből elvégzendő munkák értékét.
- A 2004. évre áthúzódó megvalósítások költségeit meg kell bontani, és a kérelemben jelezni szükséges.
- Amennyiben a felújítás épületszerkezeteket is érint, úgy az I. fokú építési hatósággal egyeztetni szükséges az építési engedélyezési eljárás szükségességét illetően.

A pályázatok benyújtásának határideje:

2003. május 2., péntek 12 óra.

A pályázatok Békéscsaba Megyei Jogú Város címzetes főjegyzőjének címezve a polgármesteri hivatal városépítészeti irodájánál kell benyújtani (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.). A pályázatokat a városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság bírálja el, és dönt a támogatás mértékéről, elsősorban műszaki és városképi indokoltság alapján. Döntéséről az érdekelteket 2003. május 23-ig értesíti. A támogatások kifizetése az elvégzett munkák számlái alapján 2003. december 12-ig megtörténik.

VÁROSÉPÍTÉSZETI IRODA

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK
 kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK)
 bizottsága

pályázatot hirdet.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése szükségesnek tartja ösztönözni és saját eszközeivel elősegíteni a demokratikus társadalom működési rendjében létrejövő és tevékenykedő, önszerveződésen alapuló autonóm közösségek kialakulását és működését. Pályázhat korosztályi megkötés nélkül minden civil szervezet, amely tevékenységét a városban fejti ki, a lakosságot közvetlenül érintő programot valósít meg, és eleget tett a 2002. évi elszámolási kötelezettségnek.

A pályázatot az alábbi kategóriákban lehet benyújtani:

A) Civil szervezetek

Pályázati keretösszeg: **3 000 000 Ft**

Pályázhat minden társadalmi szervezet, amelynek célja a szervezet és a helyi önkormányzat együttműködésének fejlesztése, szervezeti célkitűzések és programok megvalósítása, amelyek nem tartoznak a B, C, E, D kategóriába.

B) Nemzetiségi szervezetek

Pályázati keretösszeg: **1 900 000 Ft**

Pályázhatnak nemzetiségi szervezetek, közművelődési intézmények, illetve azon közösségek, amelyek a nemzetiségi kultúra ápolását fontosnak tartják, és ennek érdekében programot szerveznek.

C) Polgárőr csoportok

Pályázati keretösszeg: **1 100 000 Ft**

Pályázhatnak azok, a város közigazgatási területén dolgozó csoportok, amelyek fontos feladatuknak tartják a közbiztonság javítását, technikai eszközök beszerzését, működési feltételek javítását.

D) Nyugdíjasszervezetek

Pályázati keretösszeg: **1 200 000 Ft**

Pályázhatnak azok a nyugdíjasszervezetek, amelyek feladataknak tekintik az érdekképviseletet, és szervezik tagjaik szabadidejének hasznos eltöltését.

E) Egyházak

Pályázati keretösszeg: **3 300 000 Ft**

Pályázhatnak azok az egyházi közösségek, amelyek a tulajdonukban vagy kezelésükben lévő egyházi ingatlanok fenntartását és korszerűsítését kívánják elvégezni.

A pályázathoz pályázati űrlapot kell kitölteni!

A pályázatok benyújtásának határideje:

2003. április 19.

Elbírálás: a pályázat benyújtását követő KÉK-bizottsági ülésen. Az egyházi pályázatokról a KÉK-bizottság javaslatára a közgyűlés dönt. A bizottság a pályázatokot a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információ alapján tudja értékelni. A 2003. évi támogatás felhasználásáról 2004. március 31-ig kell elszámolni. (Ez a következő évi pályázat feltétele is.)

A KÉK-bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy a pályázati keretösszeg egészét megfelelő pályázat hiányában nem osztja ki.

A pályázatot az alábbi címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
 kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK)
 bizottsága
 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlapok a társadalmi kapcsolatok referensénél igényelhetők.

A bizottság 500 000 forintot tartalékalapba helyez.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSÉNEK
közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága

pályázatot hirdet

sportszervezetek támogatására.

A pályázat célja:

Békéscsaba Megyei Jogú Város területén tevékenykedő, az 1989. évi II. tv. alapján bejegyzett, versenysportban érdekelt sportszervezetek támogatása.

Támogatás kérhető:

- sportlétesítmény-használat támogatására;
- szakszövetségi versenyrendszerben történő szereplésre.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a sportszervezet megnevezését;
- a sportszervezet taglétszámát;
- az alapszabályban foglalt tagdíj mértékét és ezek befizetésének igazolását.

Ezentúl:

• Csapat sportágaknál:

bajnoki rendszerbe való besorolást; a bajnoki rendszer működésének rövid ismertetését; válogatottak számát (korosztályonként); mely létesítményben végzik tevékenységüket; bérleti szerződést a sportlétesítmény igénybevételére; rendezvények belépőjegyeinek árát; foglalkoztatott fő- és mellékállású edzők számát; sporttárgyszabályban lévő versenyzők számát; a támogatási igény pontos meghatározását.

• Egyéni sportágaknál:

a versenyzők minősítését vagy az országos ranglistán elfoglalt I–X. helyezését; országos bajnokságok eredményeit (I–VIII. hely: 2002. év); megyei és városi bajnokságok eredményeit (I–III. hely: 2002. év); a támogatási igény pontos meghatározását.

Pályázatot nyújthatnak be:

• Csapat sportágaknál:

Az OB/I, NB/I, OB/II/B, NB/II/B, NB/II, OB/II és NB/III. bajnoki osztályban szereplő sportszervezetek, amennyiben 50 főnél magasabb létszámú utánpótláskorú fiatalt foglalkoztatnak. Az a sportszervezet, amely két szakosztályt működtet, csak a fentieknek megfelelő szakosztály támogatására pályázhat.

• Egyéni sportágaknál:

Az az egyesület vagy annak szakosztálya, amely a nemzetközi, hivatalos világversenyeken képviseli városunkat, vagy a magyar bajnokságokon I–VIII. helyezést ér el.

Egyebek:

A bizottság csak azokat a pályázatokat értékeli, amelyek a kiírásban foglalt feltételeknek megfelelnek.

Nem pályázhatnak:

az élsportban és szabadidősportban kiemelt sportszervezetek (kivéve a Lakótelepi SE nem kiemelt szakosztályait); azok a sportszervezetek, amelyek 2003 februárjáig nem tettek eleget adatszolgáltatási kötelezettségüknek; azok a sportszervezetek, amelyek 2003. január 15-ig nem számoltak el a 2002. évi önkormányzati támogatás összegével; a határidő után beérkező pályázatokat a bizottság nem értékeli.

A pályázat benyújtásának határideje:

2003. április 25.

A pályázat benyújtásának helye:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának oktatási, közművelődési és sportirodája
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Elbírálás:

a közművelődési, ifjúsági és sportbizottság 2003. májusi ülésén.

A bizottság döntéséről minden pályázót értesítünk.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSÉNEK
közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága

pályázatot hirdet

szabadidősport-rendezvények támogatására.

A pályázat célja:

a városban hagyományokkal rendelkező, nagy tömegeket mozgató események támogatása.

Támogatás kérhető:

kiemelkedő, a város lakossága számára sportprogramot nyújtó rendezvény vagy turisztikai esemény lebonyolítására, mely legalább 100 fő aktív résztvevőt foglalkoztat.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

a pályázó sportszervezet megnevezését és számlaszámát; a sportszervezet taglétszámát; az újonnan nyilvántartásba vett sportszervezetek esetében a bírósági bejegyzés másolatát és az alapszabály másolatát; a korábban bejegyzett sportszervezetek esetében: amennyiben az alapszabályban változás van, ezt kérjük közölni; a sportesemény helyét, idejét, részletes programját, költségvetését, a várható létszámot, a rendelkezésre álló saját erőforrás összegét.

Egyebek:

A közművelődési, ifjúsági és sportbizottság csak azokat a pályázatokat értékeli, amelyek a kiírásban szereplő valamennyi kérdésre választ adnak; a határidő után érkező pályázatokat nem bírálja el a bizottság.

Nem pályázhatnak:

azok a sportszervezetek, amelyek a város felé nem tettek eleget adatszolgáltatási kötelezettségüknek 2003 februárjáig; azok a sportszervezetek, amelyek csak a saját tagságuk részére szerveznek rendezvényeket; azok a sportszervezetek, amelyek 2003. március 31-ig nem számoltak el a 2002. évi önkormányzati támogatás összegével.

A pályázat benyújtásának határideje:

2003. április 25.

A pályázat benyújtásának helye:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának oktatási, közművelődési és sportirodája
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Elbírálás:

a közművelődési, ifjúsági és sportbizottság 2003. májusi ülésén.

A közművelődési, ifjúsági és sportbizottság határozatáról minden pályázót értesítünk.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

(Békéscsaba, Szent István tér 7.)

ajánlatokat kér

digitális másoló és hálózati nyomtató készülékekre
lízing vagy bérlet formájában.

Teljesítési határidő: 2003. május 9.

A részletes ajánlati dokumentációk átvételének időpontja:

2003. április 1–11-ig, munkanapokon 9–12 óra között.

A dokumentációt rendelkezésre bocsátó szervezet:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának pénzügyi és gazdasági irodája, fejlesztési csoport
Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 134.
Telefon: 523-831, 452-252/1342
Telefax: 523-822

Ajánlattételi határidő:

2003. április 14., 10 óra.



PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK
közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága

pályázatot hirdet

a 2003. évi közművelődési és művészeti célú
támogatás elnyerésére.

A pályázat célja: a békéscsabai állampolgárok és művelődő közösségek kulturális tevékenységének támogatása.

Pályázhat: korosztályi megkötés nélkül minden iskolán kívüli helyi közösség; Békéscsabán működő művelődési intézmények (kivéve az önkormányzat külön döntése alapján támogatott programok és rendezvények); azon alkotóművész, aki valamely művészeti társaság tagja vagy – valamely városunkban működő művészeti társaság, illetve rendszeresen kiállító művész, illetve az irodalmi közéletben ismert személy által – ajánlott alkotó.

A céltámogatás elnyerésének módja és feltételei:

Támogatást kaphatnak a közművelődési és művészeti szakterületek, kizárólagosan kulturális célokra. A pályázat elbírálásánál elsőbbséget élveznek a már működő kulturális közösségek; a nagyobb érdeklődésre számot tartó kulturális programok; a cégbíróságnál bejegyzett művészeti társaságok, illetve azon társasági tagok, akik már legalább egy önálló kiállításon bemutatkoztak.

A pályázathoz *pályázati űrlapot* szükséges kitölteni.

Pályázati határidő: 2003. április 19.

Elbírálás: 2003. május 13.

A pályázatokat a közművelődési, ifjúsági és sportbizottság bírálja el. A döntésről a pályázók írásban értesítést kapnak. A bizottság a pályázatot a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információk alapján tudja értékelni. (Támogatást az nyerhet, aki az önkormányzattól a bármikor kapott közművelődési támogatással elszámolt.)

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
oktatási, közművelődési és sportirodájának
közművelődési csoportja, Vári Jánosné
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlapok is itt igényelhetők.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK
szociális és lakásügyi bizottsága

pályázatot hirdet

szociális célú segítő tevékenységek 2003. évi
támogatásának elnyerésére.

A pályázat célja: állampolgárok és közösségek tevékenységének támogatása.

Pályázhat: minden Békéscsabán működő közösség, csoport, egyesület, alapítvány, intézmény, egyén.

Támogatás kérhető az alábbi témakörökben:

- A szociális területen végzett tevékenységek.
- Szociálisan hátrányos helyzetű rétegek, csoportok számára szervezendő rendezvények, akciók.

A támogatás elnyerésének módja és feltételei: A pályázat elnyerésénél elsőbbséget élveznek a városi közösségek. A pályázó fogalmazza meg a tervezett tevékenység célját, megvalósításának módját, részletes költségvetését. A támogatás segélyezéshez nem vehető igénybe.

A pályázathoz *pályázati űrlapot* szükséges kitölteni.

A pályázat benyújtásának határideje: 2003. április 15.

Elbírálás: 2003. május 15-ig.

A pályázatokat a szociális és lakásügyi bizottság bírálja el. A döntésről a pályázók írásban értesítést kapnak. A bizottság a pályázatot a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információk alapján tudja érdemben elbírálni.

A 2003. évi támogatás felhasználásáról 2004. március 31-ig kell elszámolni. A továbbiakban minden olyan pályázó, aki nem a támogatási szerződésben meghatározott célra használja fel az elnyert összeget, a pénzügyi elszámolása hiányos, illetve késve érkezik, vagy nem számol el, a szociális és lakásügyi bizottság által meghirdetésre kerülő pályázati lehetőségből egy évre automatikusan kizárásra kerül.

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.

Pályázati űrlapok a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat információjánál kérhetők.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK
közművelődési, ifjúsági és sportbizottsága

pályázatot hirdet

ifjúsági feladatok ellátására.

Pályázati keretösszeg: 1 100 000 Ft

Pályázhatnak a békéscsabai gyermek- és ifjúsági korosztály szervezetei, valamint a gyermekekért és ifjúságért tevékenykedő önszerveződő közösségek, általános, középiskolai és diákotthoni diákönkormányzatok a korosztály körében jelentkező feladatok megvalósítására, a vezetők, valamint segítők és közreműködők felkészítésére.

Pályázati kategóriák:

A kategória:

Az általános és középiskolai, valamint kollégiumi diákönkormányzatok részére:

A/1. A tanítási órán kívül eső, de a tanév során megvalósuló szabadidős tevékenységekre (programok, illetve projektek: programsorozatok kidolgozására).

A/2. A diákönkormányzatok működési feltételeinek és szakmai munkájának biztosítására (szakmai programok tervezése: képzések, előadások, tréningek, szakmai látogatások szervezésére).

B kategória:

Az ifjúsági tevékenységet folytató civil szervezetek számára:

B/1. Városunk gyermek- és ifjúsági korosztályának a közösséghez tartozás élményét erősítő, önmegvalósítás lehetőségét biztosító és a nyári szabadidős programjának megvalósítására.

B/2. Ifjúsági szervezetek szakmai programjának megvalósítását segítő rendezvényekre.

A pályázathoz pályázati űrlapot kell kitölteni!

A pályázat benyújtásának határideje:

2003. április 19.

Elbírálás: a pályázat benyújtását követő bizottsági ülésen.

A bizottság a pályázatokat pontosan és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információ alapján tudja értékelni. A sikeres pályázat feltétele az előző évek pályázataival való elszámolás.

A 2003. évi támogatás felhasználásáról 2004. április 30-ig kell elszámolni!

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának
szervezési és önkormányzati csoportja
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlap a polgármesteri hivatal szervezési és önkormányzati csoportjánál igényelhető.

pályázatot hirdet

oktatási-nevelési intézmények vezetői állására.

Óvodák

• Orosházi Úti	Békéscsaba,	
I-II. Számú Óvoda	Orosházi út 2.	óvodavezető
• Kazinczy-lakótelepi	Békéscsaba,	
Óvoda	Tábor u. 4.	óvodavezető
• Százszorszép	Békéscsaba,	
Óvoda	Wlassics sétány 4.	óvodavezető

Képesítési és egyéb feltétel: felsőfokú óvodapedagógus végzettség, 5 év szakmai gyakorlat; előny: pedagógus szakvizsga vagy azzal egyenértékű szakképzettség.

Általános iskolák

• 9. Számú	Békéscsaba,	
Általános Iskola	Thurzó u. 33.	igazgató
• 10. Számú	Békéscsaba,	
Általános Iskola	Kazinczy u. 8.	igazgató
• Szent László Utcai	Békéscsaba,	
Általános Iskola és Óvoda	Szent László u. 17.	igazgató

Képesítési és egyéb feltétel: tanítói vagy tanári végzettség, 5 év szakmai gyakorlat; előny: pedagógus szakvizsga vagy azzal egyenértékű szakképzettség.

Középfokú intézmények

• Hugonnai Vilma		
Egészségügyi	Békéscsaba,	
Szakközépiskola	Gyulai út 55.	igazgató
• Kemény Gábor	Békéscsaba,	
Műszaki Szakközépiskola	Gábor köz 1.	igazgató

Képesítési és egyéb feltétel: az intézménytípus vagy a képzés szakiránya szerinti – a Kt. 17. §, 18. § és 127. §-ának megfelelő – iskolai végzettség és szakképzettség; 5 év szakmai gyakorlat; előny: pedagógus szakvizsga vagy azzal egyenértékű szakképzettség.

Kollégium

• Jókai Mór	Békéscsaba,	
Középiskolai Kollégium	Gyulai út 9.	igazgató

Képesítési és egyéb feltétel: egyetemi szintű tanári vagy pedagógiai, nevelőtanári szakos végzettség, 5 év szakmai gyakorlat; előny: pedagógus szakvizsga vagy azzal egyenértékű szakképzettség.

Az állás elfoglalásának ideje: 2003. szeptember 1.

A megbízás 5 évre szól.

Beküldendő: szakmai önéletrajz; az intézmény vezetésére vonatkozó program, fejlesztési elképzelések; iskolai végzettséget igazoló okirat másolata; érvényes erkölcsi bizonyítvány.

Beküldési határidő: az Oktatási Közlönyben való megjelenéstől számított 30 nap.

Cím: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Dr. Simon Mihály c. főjegyző
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

HIRDETMÉNY

A közgyűlés szociális és lakásügyi bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt.

A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza I. emelet 131. számú irodájában (telefon: 452-252/1312).

A támogatási kérelmeket 2003. április 15-ig lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványokon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

HIRDETMÉNY

AZ ELSŐ OSZTÁLYOSOK BEÍRATÁSÁRÓL

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának oktatási, közművelődési és sportirodája értesíti a szülőket, hogy a 2003/2004-es tanévre az első osztályosok beíratásának időpontja:

2003. április 24., csütörtök 8.00–18.00 óra

2003. április 25., péntek 8.00–18.00 óra

Minden szülő köteles gyermekét az általános iskola első osztályába beírni, ha a gyermek az iskolába járáshoz szükséges fejlettséget elérte, és a 6. életévét 2003. május 31-ig (kivételes esetben december 31-ig) betölti.

Minden gyermeket abba az iskolába kell beírni, amelyik a gyermek jelentkezési lapját elfogadta.

A beíratáshoz szükséges az iskolaérettséget igazoló óvodai szakvélemény, a szülő (gondviselő) személyi igazolványa.

HIRDETMÉNY

AZ ÓVODÁBA TÖRTÉNŐ JELENTKEZÉSRŐL

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala értesíti az érintett szülőket, hogy a 2003/2004-es nevelési évben az óvodai ellátást igénylő gyermekek nyilvántartásba vétele

a polgármesteri hivatalban,

Békéscsaba, Szent István tér 7., Mokos Terem
(középső udvar), Mezőmegyeren és Gerlán
az óvodában történik.

A jelentkezés ideje:

2003. május 5., hétfő 8.00–18.00 óra

2003. május 6., kedd 8.00–18.00 óra

2003. május 7., szerda 8.00–18.00 óra

Óvodába jelentkezhet minden olyan okmányai szerint békéscsabai lakhelyű kisgyermek, aki 3. életévét 2003. december 31. napjáig betölti. A közoktatásról szóló törvény értelmében **köteles óvodába beírni gyermekét a szülő abban az évben, amelyben az 5. életévét betölti.**

A szülő szabadon választhat óvodát gyermekének. Amennyiben a szülő a fenti időpontban nem él az óvodába jelentkezés lehetőségével, úgy a későbbiekben választási lehetősége a szabad férőhellyel rendelkező óvodákra korlátozódik.

A választás megkönnyítése érdekében – a jelentkezés előtti időszakban – az óvodák szeretettel várják a szülőket és gyermekeket, hogy megismerkedhessenek az óvodapedagógusokkal, az óvodában folyó nevelőmunkával, az épülettel. Az óvodákról szóló ismertető a város honlapján, a www.bekescsaba.hu címen is megtalálható.

A jelentkezéshez a gyermek születési anyakönyvi kivonata, valamint a szülő (gondviselő) személyi igazolványa, lakcím-igazoló igazolványa szükséges.

Jelentkezéskor a választott óvoda iránti igény regisztrálása, összegyűjtése történik. Az összesített létszám ismeretében a fenntartó határoz az egyes óvodákban indítható csoportok számáról. Ezt követően a férőhelyek ismeretében az óvoda vezetője dönt a jelentkezés elfogadásáról vagy elutasításáról (más óvodába való irányításáról), amiről 7 napon belül értesíti a szülőket.

KÖSZÖNET

A Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat köszönetét fejezi ki a Hocz & Medvegy Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-nek az intézmény adományraktárának költségében való közreműködéséért, az adományok térítésmentes elszállításáért.

Ne féltsük magyarságunkat!

(Folytatás az 1. oldalról)

lyiségeinek kutatásán és megismertetésén. Fáradhatatlanul szer-
vezi – főleg az iskolások körében – a vetélkedőket, a környezet-
védő és városépítő táborokat. Számtalan városismereti séta, an-
két, emlékülés fűződik nevéhez, amelyek révén sokan váltunk jó
értelemben vett lokálpatriótává.

Felkai Eszter 15 évesen a Madách Színházban kezdte pályafu-
tását, majd rövid szolnoki kitérő után 1966-ban szerződött Békés-
csabára, a Jókai színházhoz. 129 alkalommal játszott főszerepet
különböző darabokban a város és a megye színházszerető kö-
zönségének nagy örömeire. Szívének legkedvesebb szerepei –
az Utazás az éjszakába, a Régi nyár, a Cseresznyés kert, A vágy
villamosa – bennünk is mély nyomott hagytak. Egyik alapítója az
immár hagyományos Városházi Esték rendezvénysorozatnak. A
SZOT-, Jászai- és Déryné-díjas művész számtalan rendhagyó
irodalmi órán csempészte a fiatalok szívébe a művészetet.

A Bartók Béla vegyes kart a Bartók Béla-zeneiskola akkori igaz-
gatója, Rázga József karnagy alapította 1976 őszén. Azóta zenei
remekművek sokaságát – a reneszánsztól a XX. századig – ad-
ták elő Békéscsabán, országsszerte és külföldi útjaik során. Töb-
bek között Bach, Mozart és Vivaldi műveit énekelték, de írt szá-
mukra kórusművet Bárdos Lajos és Szőnyi Erzsébet is. Tavaly a
Jókai színház Vigadó-jában nagy sikerű hangversennyel ünnepe-
ltek fennállásuk 25 éves évfordulóját és Rázga József karnagy 50
éven át tartó munkásságát. Idén májusban Firenzében képvise-
lik hazánkat és Békéscsabát a Musica Mundi kórusfesztiválon.
Sok sikert kívánunk nekik!

Domokos Gabriella hosszú éveken keresztül meghatározó sze-
mélyisége volt városunk sportéletének. 1975-ben kötött életre szó-
ló barátságot a sporttal, 1981-ben lépett sportszakmai pályára, Bé-
készsaba szolgálatában 1987-től állt. Erejét nem kímélve tette a
dolgát, irányította a diáksport-egyesületeket, kialakította az élsport
és az utánpótlás-nevelés rendszerét, s a szabadidősport fejlesz-
tését is szívügyének tekintette. Részt vett a város sportkoncep-
ciójának a kidolgozásában, ő kezdeményezte és gondozta a Békés-
csaba Sportjáért kitüntetés. Szaktudása túlnőtt Békéscsaba ha-
tárain. A posztumusz kitüntetést leánya, Vantara Gabriella vette át.

Dénes Zoltán fiatal korában az Előre Spartacus eredményes
súlyemelője volt, később pedig városunk sportjának egyik legfőbb
mecénása lett. Kezdeményezésére alakult meg 1998-ban az Elő-
re FC Kft. tulajdonosi köre. Elévülhetetlen érdemei vannak abban,
hogy az Előre 2002 őszétől újra az élvonalban szerepel. A lehetősé-
gekhez mérten a tornaszakot, atlétikát, vívókat, kézilabdázókat,
súlyemelőket, karatékákat is támogatta. Egyénisége, életigenlése,
örökös optimizmusa irányadó volt mindenki számára. 2002 nya-
rán bekövetkezett halálával pótolhatatlan űrt hagyott maga után.
A posztumusz kitüntetést özvegye, Harangozó Angéla vette át.

Papp Ferenc 1981 óta a 3-as iskola, illetve jogutódjának a pe-
dagógusa, kezdettől fogva színvonalas munkát végez. Szívügyé-
nek tekinti, hogy a gyerekekkel megszerettesse, életük részévé
tegye a testmozgást. A sport fontosságát, egészségmegőrző sze-
repét a tanórákon és edzéseken kívüli tevékenységével is hang-
súlyozza. A tanulóknak az év minden időszakában élményt is nyúj-
tó sportlehetőséget igyekszik biztosítani.

A Szabó Pál Téri Általános Iskola testnevelési munkaközösségé-
nek tagjai 1985 óta dolgoznak együtt. Munkájukra a szakértelem
és a lelkiismeretes hozzáállás a jellemző. Az egységes követelmé-
nyeknek és a példamutató kollektív szellemnek is köszönhetőek
a 17 év során elért kimagasló eredményeik. Labdarúgásban, kosár-
labdában, atlétikában, úszásban, triatlonban és duatlonban verse-
nyeztetik tanítványaikat. Válogatott, világ- és Európa-bajnok spor-
tolókat neveltek, sok száz gyerekkel szeretették meg a sportot.

A koszorúzás után Fekete Pál, Békéscsaba díszpolgára és Zsi-
ga Zoltán diákpolgármester egy, az ország és a város
jövőjét jelképező ún. EU-fát ültetett a Kossuth téren.



(SZ. SZ.)

Versenyvilág

■ Gordiusz matematikaverseny

Február 26-án a Belvárosi gimnáziumban rendezték meg a
Gordiusz matematikaverseny megyei fordulóját. A következő bé-
készsabai diákok érték el helyezést (zárójelben a felkészítő tanár
neve):

9. osztály – 1. Papp László, Rózsa Ferenc Gimnázium (dr. Ró-
káné Rózsa Anikó); 2. Hotya Mihály, Széchenyi István-szakközép-
iskola (Murvainé Farkas Magdolna); 3. Szakács Péter, Belvárosi
gimnázium (Méri Károly); 4. Simon József, Rózsa Ferenc Gimn-
ázium (Danczik Emese); 5. Gyurkó Gábor, Széchenyi István-szak-
középiskola; 6. Kotroczó Péter, Rózsa Ferenc Gimnázium (dr. Ró-
káné Rózsa Anikó). **10. osztály** – 1. Kozák Ferenc, Belvárosi gim-
názium (Kelemenné Kiss Ilona); 2. Sznyida Róbert, Rózsa Ferenc
Gimnázium (Pocsai Zoltánné); 3. Hegedűs Dániel, 4. Pauló Ger-
gely, mindketten a Széchenyi István-szakközépiskolából (felkészí-
tőjük: Molnár István); 5. Gál Anita, Rózsa Ferenc Gimnázium (Bai
Éva); 6. Bereczki László, Széchenyi István-szakközépiskola (Mur-
vainé Farkas Magdolna). **11. osztály** – 1. Rigó Máté, Rózsa Ferenc
Gimnázium (dr. Rókáné Rózsa Anikó); 3. Murvai Attila, Széchenyi
István-szakközépiskola (Baji Istvánné); 4. Tar Lilla, Belvárosi gim-
názium (Fehér Csaba); 5. Zakál Szilvia, Széchenyi István-szakkö-
zépiskola (Murvainé Farkas Magdolna). **12. osztály** – 1. Sztójcsev
Iván, Belvárosi gimnázium (Kelemenné Kiss Ilona); 4. Kelemen
Csaba, Széchenyi István-szakközépiskola (Schédl Ilona); 6. Kor-
csok Erika, Belvárosi gimnázium (Kelemenné Kiss Ilona).

Az első helyezettek automatikusan részt vehetnek az áprilisban
Pécsen megrendezésre kerülő országos versenyen.

■ Zrínyi matematikaverseny

A Zrínyi Ilona matematikaverseny megyei fordulóján a követ-
kező békéscsabai tanulók végeztek az első 15 között:

3. osztály: 2. Murányi Anna (11-es iskola), 3. Kecskés Ádám
(Petőfi utcai iskola), 8. Schäffer Dávid (Belvárosi iskola), 9. Oláh
Nóra (10-es iskola), 12. Gerendeli Gábor (Petőfi utcai iskola), 13.
Péter Rita (Madách utcai iskola), 15. Tamó Kinga (11-es iskola). **4.**
osztály: 1. Balázs Milán (József Attila-iskola, felkészítő: Janovsz-
ki Áttiláné), 2. Bőőr Kata (Petőfi utcai iskola), 8. Számfira Gabriel-
la (Belvárosi iskola), 9. Kovács Orsolya (Petőfi utcai iskola), 15.
Mészáros Dávid (2-es iskola). **6. osztály:** 1. Herczeg Bonifác (9-
es iskola), 3. Szakál Ágnes (10-es iskola), 15. Kölcsey Attila (Bel-
városi iskola). **7. osztály:** 2. Tóth Csaba (Katolikus iskola), 7. Pé-
ter Nóra (Madách utcai iskola), 8. Vozár Barbara (11-es iskola),
10. Erzsiki Lilla (10-es iskola), 13. Kovács Tünde (Madách utcai is-
kola). **8. osztály:** 1. Gál Péter (Belvárosi iskola), 5. Tirják Márk (9-
es iskola), 8. Szakál Péter (10-es iskola), 13. Bíró Szilvia (Belváro-
si iskola), 14. Almási Alex (József Attila-iskola, felkészítő: Csaba
Mártonné), 15. Kőrösi Márton (9-es iskola).

■ Zenei sikerek

Az utóbbi két hónapban megszorodtak a Bartók Béla Zene-
iskola és Művészeti Szakközépiskola sikerei a különböző orszá-
gos és megyei versenyeken:

Országos szakközépiskolai gitárverseny, Vác: II. hely: Né-
meth Csaba, tanári különdíj: Varga Zsolt. **Országos oboa- és fa-
gottverseny, Veszprém:** I. korcsoport, I. hely és különdíj: Kot-
roczó Szabolcs, különdíj: Kelemen Kinga; zongorakísérői különdíj:
Nátor Éva, tanári különdíj: Kerekes Teréz. **Megyei gitárverseny,
Battonya** (értékelés korcsoportok szerint): I. hely: Szász Dávid,
Cseh István, Zsóri Gábor, a Cseh István–Kőszegi Zoltán duó; II.
hely: Sztójcsev Zsófia, a Caimacan Dávid–Bursán Miklós–Kőszegi
Zoltán–Zsóri Gábor kvartett; III. hely: Bursán Miklós, Caimacan
Dávid, a Szász Dávid–Sztójcsev Zsófia duó; tanári különdíj: Varga
Zsolt. **Fuvolaverseny, Orosháza** (értékelés korcsoportok szerint):
I. díj: Tóth Eszter (tanára: Matkócsik Ilona), Ladányi Noémi (taná-
ra: Viszokai Adrienn); II. díj: Józsa Márta, Dénes Angéla (tanáruk:
Kajáryné Jeney Zsuzsanna); tanári különdíj: Kajáryné Jeney Zsu-
zsanna. **Mélyrézfúvósok területi válogatója, Szeged:** Csernov
Miklós (tenorkürt) bejutott az országos döntőbe (tanára: Szűcs
Csaba).

Izgalom nélküli kalandozás

Lehet, hogy Erich Kästner *Május harmincötödikéje* kísértett a március 13-i Mérélegben, amikor egyetlen szó, a „kevésbé” hiánya ellenkezőjére fordította egy mondat értelmét a Da Vinci-kritikában. Helyesen úgy hangzott volna, hogy „habár a kar mozgatója, a táncok időnként mintha kevésbé támogatnák az adott színpadi helyzetet”. De hát több is veszett Mohácsnál, így aztán visszatérő nyugalommal vártam a mesejátékot, mi lesz Konrád gyerekekkel a csendes-óceáni nagy utazáskor? Az történt ugyanis, hogy Konrád és bácsikája egy cirkuszi ló társaságában ki tudja, milyen évben, május 31-től május 35-ig (!) bejárták Eldorádót, végigmentek az Egyenlítőn, sétáltak Elektropolisz utcáin, és jót játszottak az őserdő majmaival, mígnem újra hazaértek a nagybácsi házához, ahol Konrád végre megírhatta házi feladatát a Csendes-óceánról.

A neves német író ifjúsági regényéből készült zenés mesejáték azonban izgalommentesre sikerült, az adaptálók elfelejtkeztek arról, hogy a nézősereg szereti, ha szurkolhat a főhősért, akit itt konfliktus nélküli szemlélődővé változtattak. Így aztán nem is lehet felkiabálni neki a színpadra, hogy „vigyázz, Konrád, jön a majomkirály!” Persze minden jó, ha a vége jó, a finálé igazán jól sikerült, táncos-zenés nagy buli lett belőle. Különben Konrád,

Batyus bál

A Kazinczy-lakótelepi Óvoda „Óvodásainkért” jótékonyági batyus bált szervez április 5-én, szombaton 19 órától a Vasutas Művelődési Házban. Belépőt az óvodában lehet kapni. Zenél a Dominó együttes. Várják minden volt és leendő kisgyermek szüleit, valamint a volt óvodásokat!

CSABA Center

bevásárló- és szórakoztatóközpont



A MI VILÁGUNK

Minden vasárnap délután 13 órától

„Ajándékkúra” akció a Csaba Centerben!

Ha bármely üzletben 5000 Ft felett vásárol, abban az esetben pörgethet az aulában felállított szerencsekeréken. A nyugták összevonhatók, de csak egyszer használhatók fel.

Minden pörgetés nyer!

Március 30., 15 órától

Ákombákom kreatív játszóház
a színpad előtt

Április 6., 16 órától

Mesedélután a Tündérrel a színpadon

Csaba Center – Élj vele!

Bevásárlás és szórakozás a város szívében!

E-mail: cscenter@csabacenter.hu • www.csabacenter.hu



Jelenet az előadásból (Tege Antal, Kerepeczki Nóra és Mészáros Mihály)

azaz a színiiskolás Kerepeczki Nóra, a bácsikája Mészáros Mihály és a ló, Tege Antal (aki szteptáncosnak is elmehetne) hordozták a vállukon az előadást, Hajzer Gábor rendezésében. Úgy tűnt, a rendező is belátta végül, hogy ebben a zenés mesejátékban nincs több, a taps azonban nem maradt el, a gyerekközönség kis örömeért is nagyon hálás. Nincs mese...

SASS ERVIN

A korrupció kézikönyve

Az Oktatási Minisztérium egy kiadványt juttatott el az iskolák-nak, amelynek tárgya a harmadik évezred egyik kihívása: a korrupció. A szerző, dr. Kránitz Mariann által kínált „menüsorból” egyebek között tanulmányozhatják a korrupció jellegzetes jegyeit, különböző megnyilvánulási formáit. Viszonylag nagy teret kap a tanulmányban az egyéni szinten megjelenő korrupció, mint például a jogtalan előnyszerzés, amelynek természetes kellékei az anyagi javak, legfőképpen a pénz mozgása („csúszása”). A jogtalan előnyök szerzése (a vesztegetési ügyek) az esetek egy részében „átügyeskedik” magukat a társadalmat védő büntetőjog hálóján, mint például a kenőpénzzel, hálapénzzel kapcsolatos ügyletek vagy olykor az egyes, a gyártók és forgalmazók által szervezett „jutalom” utak is. Másik részükre azonban (mint a befolyással üzérkedés, hivatali vesztegetés stb.) – nagyfokú társadalmi veszélyességük okán – lesújt a büntetőjog szigora.

A jogtalan előny szerzésére irányuló „játszmának” tekinthető továbbá az az eset is, amikor a résztvevők tényleges pénzmozgás nélkül juttatják egymást előnyökhöz. (Jeleül: kitüntetéshez, jól jövedelmező álláshoz stb.) Ezekben az esetekben az elosztást, az adományozást jószerével nem objektív mérce, hanem a baráti kapcsolatok (összeköttetések), illetve a „kéz kezet mos” fortélyos elvei vezérik.

A tanulmányból végezve az is kitetszik, hogy a korrupció elleni küzdelem – miként maga a jelenség is – összetett, bonyolult „harcmodort” igényel. A megelőző munkában a büntetőjog szigorú voltaképpen csak egy eszköz a sok közül. A korrupció visszaszorításában pótolhatatlan szerepe van a nyilvánosságnak, az átláthatóságnak csakúgy, mint a nevelésnek. Nélkülük ugyanis a korrupció – a szerző szavaival – a társadalmi tülekedésben való fennmaradás, a gyors előbbrejutás elfogadott, természetes elemévé „magasztosul”.

DR. SZEMENYEI SÁNDOR

Országos zongoraverseny

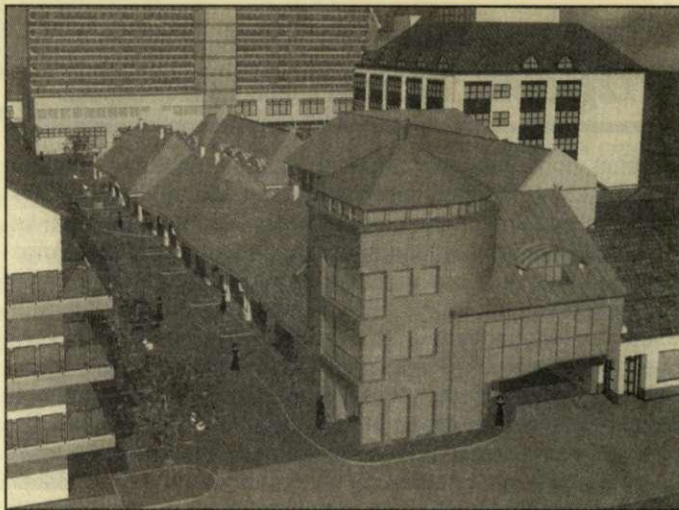
A Bartók Béla-zeneművészeti iskola rendezésében április 3–6. között Békéscsabán, az ifjúsági házban kerül sor a rangos, két-évenkénti Országos Szakközépiskolai Zongoraversenyre. Békéscsabát Gál Csaba képviseli (tanára: Zsigmond Zoltán). A verseny nyilvános, szeretettel várják az érdeklődőket!



Csaba utcai tömbbelső

A tervezettől eltérően a kedvezőtlen időjárási viszonyok miatt kissé tolódik a Csaba utcai tömbbelsőben a lakások, irodák, üzletek építése – nyilatkozta *Sajben Pál*, a Csaba-Ép Kivitelező és Tervező Kft. ügyvezető igazgatója, aki az alábbi tájékoztatást adta:

A lakások 100 százalékban, az irodák, illetve egyéb rendeltetésű helyiségek 80 százalékban már elkelték. Célja a kft.-nek továbbá, hogy nemcsak a polgármesteri hivatallal kötött szerződés szerinti térrendezés történjen meg, hanem a jelenleg rendezetlenül álló hátsó udvarok szebbé tétele is megvalósuljon. Ezzel kapcsolatban a környező tulajdonosokkal, a Vagyongazdálkodó Rt.-vel és a Csabai Üzemeltető és Szolgáltató Kft. bevonásával a tárgyalások megkezdődtek. Ahogy a látványfelvételen is látható, egy igényesen kialakított teret bocsátunk a város rendelkezésére. Reméljük, hogy ez a kezdeményezés a városban tovább folytatódik. A környéken lakóktól az építési munkák végzése során okozott esetleges kellemetlenségért szíves elnézésüket és a befejezésig további megértésüket kérjük.



Az építkezés várható befejezési határideje (kivéve a Csabai utcai irodaépület): 2003. április 30. A létesítmény hasznos alapterülete: 1430 m². A területen 79 db fizető gépkocsi parkoló-ról kialakításra. A megszűnt játszóhely helyére új, modern játszóelemek kerülnek.

Black Jack gödör

Új profillal, felújítva és megszépítve, klub jelleggel működik áprilistól a Jókai utcán, a Csaba Center tövében található, Black Jack gödör névre hallgató szórakozóhely. Az otthonosan kialakított hely nemcsak a fiatalok, hanem minden korosztály számára kínál érdekes szórakozási lehetőségeket. Mindenféle kulturális és irodalmi programokat, valamint beszélgetéseket és előadásokat szerveznek különböző témákban, civil szervezetek és alapítványok bevonásával. Hétköznap délelőtt 10-től éjfélig, hétvégén hajnal 4-ig van nyitva a klub, ahol élőzene szól, mely lehet dzsessz, blues, rock, népzene. A helyiségben van kimondottan igényes zenével feltöltött zenegép is. A klubban ezenkívül lehet csocsózni, kártyázni, sakkozni, újságot olvasni vagy csak beszélgetni.

ÁPRILISI PROGRAMOK:

Április 5., 21 óra: Netropolis (Gyula) – a rock klasszikusai fegyveres előadásban • **Április 9., 19 óra:** Beszélgetés *Velkey Gábor* alpolgármesterrel Békéscsaba helyéről az Európai Unióban • **Április 19., 21 óra:** First Impression – progresszív rock, May Day, Modernground, Baby Bone – rock • **Április 24., 18 óra:** Kötetlen drogprevenció beszélgetés a Csernus Imre által vezetett Magadért Gyógyultak Alapítványtól érkező *Kokavec Pétterrel* (a klub és a Mi-Értünk Egyesület közös rendezvénye) • **Április 26., 21 óra:** Skandináv Gibbons (Békéscsaba), Magna Cum Laude (Gyula)



FOTÓ: VERESS ERZSI



Földutak karbantartása

Békéscsaba belterületi földútjainak hossza 72 km, a külterületieké 386 km. Télen az éves csapadékmennyiség többszöröse volt az átlagnak, ennek következtében sajnos a földutakon a közlekedés sokaknak gondot okoz.

A belterületi részen a Kendra Kft., a külterületin a Békés Megyei Állami Közútkezelő Kht. végzi a földutak fenntartási munkáit. Gréderezéssel profiljavítást végeznek, ami a csapadék elvezetését biztosítja. Ezáltal a lehullott csapadék az út felületéről gyorsabban lejut, nem áll meg a kerékvágásokban, gödrökben, ami a földút átázásához, latyakossá válásához vezet. Javított feltöltött földutak esetén a kigödrosödött, kátyús felületeket törmelékkel vagy zúzalékkal tartják karban. A belterületi földutak fenntartására 2002-ben egymillió 125 ezer forintos keretünk volt, ez az idén az infláció mértéke szerint nőtt, tehát az elvégeztethető munkák mennyisége nem lesz kevesebb a tavalyinál.

2002-ben a külterületi földutakon 13,3 millió forint értékben végzetett fenntartási munkákat az önkormányzat; ez az utóbbi évek átlagánál lényegesen több. Ennek az az oka, hogy az FVM pályázatán a város 3,3 millió forintot nyert, melynek feltétele a meghatározott önerő biztosítása volt. Sajnálatos módon az idén lényegesen kevesebb, mintegy 1,5–2,5 millió forint jut ugyanerre a célra, így nem tudunk annyi munkát végezni, mint tavaly. A beérkezett igényeket rangsorolnunk kell.

A Tondach Magyarország Jamina Téglá- és Cserépgyártó Rt. ingyenesen felajánlott mintegy 150 m³ cseréptörmelékét a külterületi földutak fenntartására, amit ezúton szeretnénk megköszönni a város lakók nevében is!

A városüzemeltetési iroda munkatársaihoz, a kivitelezést végző vállalkozókhoz és a területi képviselőkhez az utóbbi hetekben az olvadás megindulásával nagyon sok bejelentés érkezett. A földutak szárazabbá válásáig nem tudtuk a helyreállítást elvégezni: az átázott földúton gréderezni nem lehet, s törmelék ki-hordásával sem lehet hosszabb ideig eredményt elérni. A közlekedő járművektől, a forgalom nagyságától függően kb. 3–10 nap alatt bedolgozódna, elsávozódna a törmelék. Folyamatos fenntartási munkákat pedig a szűkös anyagi lehetőségeink miatt nem tudunk végeztetni.

Továbbra is várjuk, regisztráljuk a földutakra vonatkozó bejelentéseket a városüzemeltetési irodán! Kérjük a lakosság szíves türelmét és megértését.

Sereghajtó a megye

Megjelent a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) Békés megye 2002-es gazdasági adatait tartalmazó legújabb kötete. Ezeket Végh Zoltán, a KSH megyei igazgatója, valamint két munkatársa, Szűcs Anna és Horváth Csaba ismertette. Annak ellenére, hogy az előző évektől eltérően most pozitív változások is vannak, az adatokból kiderül, hogy Békés továbbra is sereghajtó a megyék rangsorában. Íme néhány jellemzőbb adat:



■ Mezőgazdaság

A megye mezőgazdaságának 2002-es helyzetét alapvetően érintette az agrárszektorban felgyorsult s a nyugópont felé közeledő társadalmi-gazdasági átalakulás. Ennek egyik fontos eleme a gazdálkodási formák fokozatos átrendeződése: a szövetkezetek folyamatosan alakulnak át gazdasági társaságokká.

A növénytermesztési ágazatban 2002-ben optimális körülmények között végezhetők el az őszi vetésű növények talaj-előkészítési munkáit. A főbb kalászos gabonák 2003. évi várható betakarítási területe több mint egytizedével haladja meg az egy évvel korábbit. Kérdéses viszont az őszi vetések tavaszi állapota az idei, évtizedek óta nem tapasztalt zord téli időjárás és a jelentős mennyiségű téli csapadék miatt.

A gabonafélék 2002. évi termés mennyisége az országosnál (23%) is erőteljesebben, 28%-kal csökkent. Ennek ellenére a megye megtartotta vezető szerepét területével és termés mennyiségével egyaránt. Búzából mintegy 7 ezer hektárral kisebb területről több mint 150 tonnával kevesebbet takarítottak be. A kukorica területe több mint 8 ezer hektárral nőtt, a hektáronkénti hozamok viszont 2,2 tonnával csökkentek, aminek következtében a betakarított termés mennyiség 222 ezer tonnával, több mint 27%-kal maradt el az egy évvel korábbtól.

Az állatállományban 2002-ben a sertések száma 22 ezerrel növekedett, a többi állatfajnál eltérő mértékű csökkenés tapasztalható. A szarvasmarha-állomány 22 ezerrel, a juhállomány 14 ezerrel csökkent.

■ Ipari termelés

A megyében működő 4 fő feletti ipari vállalkozások nem tudták növelni termelésüket, a 49 főnél többet foglalkoztató vállalkozásoké 3,6%-kal emelkedett. Ez utóbbiak a folyóáras termelési érték (256 milliárd forint) 87%-át állították elő. Az élelmiszer- és italgyártás alig növelte termését, a vegyipar közel 1,8-szoros termelésnövekedést ért el. A fa-, papír- és nyomdaipari termékek gyártása területén is az átlagot jóval meghaladó növekedést sikerült elérni. A belföldi eladások volumene az átlagosnál jobban nőtt, az export viszont nem változott az előző évhez képest.

A 4 főnél nagyobb létszámú vállalkozásokban 23 194 fő áll alkalmazásban, 5,3%-kal kevesebb, mint 2001-ben; a 49 fő fölötti vállalkozásoknál 6,8%-kal fogyott a létszám. A bruttó átlagkereset 14,6%-kal, közel 89 ezer forintra nőtt – ez 76%-a az ország ipari átlagkeresetének.

Az építőipari termelés értéke 19,8 milliárd volt, 24%-kal több az egy évvel korábbinál. Az építőiparban 3062 fő állt alkalmazásban, fél százalékkal kevesebb, mint 2001-ben, a bruttó átlagkereset közel 71 ezer forint volt (18%-os emelkedés), ami a megyei átlagkeresetnek csak a háromnegyede. 2002-ben 591 lakás épült, az egy évvel korábbinál mindössze eggyel kevesebb. A lakások 29%-a Békéscsabán, 59%-a a többi városban, 12%-a a községekben épült. Megszűnt 270 lakás, 30%-kal kevesebb, mint az előző évben.

December végén mintegy 27 ezer gazdasági szervezet működött a megyében (6%-os növekedés), ez az országosnak továbbra is csak 2,9%-a. A társas vállalkozások száma 9, az egyéni vállalkozásoké 6%-kal nőtt. A vállalkozói aktivitás még mindig nagyon alacsony: 1000 lakosra 61 vállalkozás jut. A gazdasági

szervezetek 44,2 milliárd forintos beruházást produkáltak (5%-os csökkenés); 26% az iparban, 15% a mezőgazdaságban, 14% a közösségi szolgáltatásokban valósult meg. Kiugróan magas növekedés tapasztalható az építőiparban és a szolgáltatások terén, ahol a beruházások értéke több mint kétszerese az előző évinek.

■ Idegenforgalom, munkanélküliség, balesetek, bűncselekmények

2002-ben a megye határállomásain átlépők száma 2,8 millió volt (28%-uk magyar állampolgár), az egy évvel korábbinál 240 ezerrel kevesebb. A kereskedelmi szálláshelyek összes forgalma 7%-kal lett kevesebb, a szállóvendégek átlagos tartózkodási ideje 3,3 vendégéjszaka volt, ezen belül a belföldiek rövidebb, a külföldiek hosszabb ideig tartózkodtak itt.

2002 végén a munkanélküliségi ráta 11,3% volt. 17 ezer munkanélkülit regisztráltak a megyében, ez 3%-os csökkenést jelent, a pályakezdő munkanélküliek száma viszont 11%-kal nőtt. Az alkalmazásban állók havi bruttó keresete 94 ezer, nettó keresete 63 ezer forint volt (az országos átlag 122, illetve 77 ezer forint); az előbbi 22, az utóbbi 23%-kal magasabb az egy évvel ezelőttnél.

A közúti balesetek száma mintegy 10%-kal emelkedett: összesen 795 személysérüléses baleset történt; 57 halállal, 284 súlyos, 454 könnyű sérüléssel végződött. 2002-ben hattal több halálos baleset volt, az ittas állapotban okozott balesetek száma 17-tel nőtt.

Az előző évinél 5%-kal kevesebb, 13 896 bűncselekmény került nyilvánosságra, ami az országosnak 3,3%-a. A vagyon elleni bűnesetek száma 9%-kal, a személy ellenieké 12%-kal csökkent, a közrend ellenieké 15%-kal emelkedett. Az ismertté vált bűnelkövetők száma 4431 fő volt, 104-gyel kevesebb az egy évvel korábbinál. Az elkövetők közül a fiatal felnőttek és a fiatalok száma csökkent, a felnőttkorúak növekedett; a gyermekkorú elkövetők száma 107 volt (17%-os csökkenés).

■ Népszámlálási adatok

A tájékoztató szó esett a 2001-es népszámlálásról is; az adatok feldolgozása lassan befejeződik, érdekességgé megemlítenéd, hogy a megye lakossága, mely jelenleg 396 ezer, 1930-hoz képest 68 ezerrel csökkent (tavaly 2100 fős természetes foglaltság regisztráltak).

A csabai adatok feldolgozása még tart, azokat részletesen későbbi számainkban ismertetjük. Ízelítőül néhány fontosabb számadat:

Békéscsaba lakossága 67 968 fő, 31 637 férfi és 36 331 nő (1000 férfira 1148 nő jut). Korév szerint: 0–14 év közötti 10 509, 15–39: 24 066, 40–59: 19 607, 60 fölött: 13 786. Az átlagos életkor 39,1 év (férfiak: 37,2, nők: 40,7). Családi állapot szerint: férfiak – házas: 14 262, házastársával él együtt: 13 898, nőtlen: 8744, özvegy: 1034, elvált: 2318; nők – férjhez: 14 419, házastársával él együtt: 13 954, hajadon: 7794, özvegy: 4978, elvált: 3910. Élettársi kapcsolatban él: 1078 nőtlen, 78 házas, 107 özvegy és 797 elvált férfi, illetve 1082 hajadon, 43 házas, 186 özvegy és 747 elvált nő. Iskolai végzettség szerint: általános iskola első évfolyamát sem végezte el 965 fő (497 férfi és 468 nő) – 1,5%; legalább általános iskola 8. évfolyamát végezte el 53 106 fő (25 025–28 081) – 83,2%; legalább középiskolai érettségivel rendelkezik 24 803 fő (10 510–14 293) – 38,8%; egyetemi, főiskolai végzettségű: 7255 fő (3469–3786) – 11,4%.

Békéscsabán összesen 27 622 lakás van. Épült 1919 előtt: 3270, 1920–1944 között 3046, 1945–1959 között 1843, 1960–1969 között 4472, 1970–1979 között 7393, 1980–1989 között 5587, 1990–2001 között 2011. A lakott lakások száma 26 107, ebből természetes személyek tulajdona 25 557, önkormányzati: 453, egyéb: 97; egyszobás: 2876, kétszobás: 12 624, háromszobás: 7172, négyszobás és ennél nagyobb: 3435. Összkomfortos: 13 412, komfortos: 9208, félkomfortos: 1202, komfort nélküli: 1493, szükség- és egyéb lakás: 792. Felszereltség: hálózati vízvezetékkel 24 473, házi vízvezetékkel 482, meleg folyóvízzel 24 406, közcsontról 15 691, házicsatornával 9315, hálózati gázzal 23 093, palackos gázzal 2467.

10 rokov od zmeny režimu

Z príležitosti 10. výročia zmeny režimu na Slovensku Generálny konzulát SR v našom meste prednedávnom zorganizoval v Divadle Jókaiho koncert mladých slovenských umelcov. Po koncerte sme sa stretli s generálnym konzulom SR Štefanom Daňom, aby sme trochu hodnotili týchto desať rokov. Pán generálny konzul dal odpovede na otázky písomne.

- Pred desiatimi rokmi došlo na Slovensku k zmene režimu, ako to ovplyvnilo ďalší vývoj krajiny?

- Po roku 1989 došlo vo viacerých východoeurópskych krajinách k zmene režimu. V bývalom Československu táto politická zmena vyústila aj do hľadania jeho nového štátoprávneho usporiadania, čím sa otvorila cesta završenia národno - emancipačného procesu slovenského národa, vedúca k vzniku samostatnej Slovenskej republiky 1. januára v roku 1993, ktorý sa uskutočnil na základe realizácie práva národov na sebaurčenie, pokojnou, ústavnou a parlamentnou cestou.

- Ako postupovala Slovenská republika po svojom vzniku v prospech zlepšenia vzťahov s Maďarskou republikou?

- Slovenská republika, ako nový štátny útvar, od svojho vzniku musela riešiť veľa multilaterálnych a bilaterálnych otázok na medzinárodnej úrovni. Vo vzťahu k Maďarskej republike sa dvojstranný vzťah medzi obidvoma štátmi upravil základnou zmluvou z roku 1995. Táto zmluva otvorila široké možnosti na spoluprácu obidvoch krajín v mnohých oblastiach, v duchu dobrého susedstva a priateľstva a je dobrým základom normálneho pozitívneho rozvoja vzájomných vzťahov do budúcnosti. V záujme naplnenia obsahu tejto zmluvy bolo vytvorených 13 zmiešaných slovensko - maďarských komisií pre



Štefan Daňo

jednotlivé oblasti vzájomnej spolupráce, napr. kultúrnej, školskej, menšinovej, hospodárskej atď.

- Kedy vznikla myšlienka otvorenia Generálneho konzulátu SR v Maďarsku?

- K rozšíreniu diplomatického zastúpenia na úrovni generálnych konzulátov v obidvoch krajinách napomohli bilaterálne rokovania čelných predstaviteľov našich krajín, najmä po roku 1998, ako výsledok zintenzívnenia vzájomných vzťahov, medzi obidvoma krajinami. Tak došlo v auguste 2000 k otvoreniu Generálneho konzulátu Maďarskej republiky v Košiciach, o rok na to k otvoreniu Generálneho konzulátu Slovenskej republiky v Békešskej Čabe.

- Prečo vybrala slovenská strana práve naše mesto za sídlo generálneho konzulátu?

- Voľba sídla generálneho konzulátu bolo správnym rozhodnutím, pretože sme sa dostali do stáročného centra tu žijúcej slovenskej národnostnej menšiny. Okrem toho považujeme túto župu, mesto a samotnú Dolnú zem za perspektívny priestor pre vzájomný rozvoj hospodárskych, kultúrnych a obchodných stykov.

- Ako by ste stručne hodnotili doterajšie pôsobenie Vášho generálneho konzulátu?

- Od začatia činnosti GK nám bola poskytovaná pomoc zo strany veľvyslanectva SR a tiež Slovenského inštitútu v Budapešti a ústretovosť zo strany tak predstaviteľov mesta, ako aj župy. Obdobne zo strany Celoštátnej slovenskej samosprávy a zástupcov miestnych slovenských samosprávnych orgánov, Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku, Domu slovenskej kultúry a v tomto regióne pôsobiacej slovenských škôl. Podpora týchto subjektov napomohla vytvoriť také zázemie, o ktoré sme sa mohli hneď od otvorenia GK oprieť a to nielen pri zriadení nášho nového diplomatického zastúpenia v Maďarsku, ale aj pri jeho rýchlom etablovaní sa. Z uvedeného titulu sa Békešská Čaba stala nielen vhodne vybraným sídlom pre Generálny konzulát SR, ale aj dobrým zázemím pre zabezpečenie jeho konzulárnych funkcií, ktoré vykonáva v rámci konzulárneho obvodu vymedzeného šiestimi župami východného a južného Maďarska. Od otvorenia nášho GK môžeme konštatovať, že sa nám podarilo v jednotlivých oblastiach konzulárnej činnosti zabezpečiť z nich vyplývajúce úlohy a povinnosti. Z týchto nadobudnutých skúseností máme dobré východiskové postavenie k tomu, aby sme sa v budúcnosti sústredili najmä na spoluprácu na zlepšení materiálnych podmienok vo vzdelávaní, školstve a kultúre slovenskej národnostnej menšiny, ale aj hľadanie možnosti na ďalšie kapacitné rozšírenie obchodných a hospodárskych kontaktov v konzulárnom obvode medzi obidvoma krajinami, najmä na úrovni stredných a malých podnikateľských subjektov.

Stužková slávnosť 2003

Január a február v stredných školách znamená časy stužkových slávností, keď maturanti dostanú stužky. Počas týchto slávností v Slovenskom gymnázii v Békešskej Čabe, študenti tretieho ročníka pripravili krátky program, kde oživia najkrajšie a najveselšie momenty školských rokov v živote maturantov. V tomto roku absolvuje školu 16 študentov. 21. februára sa okrem nich zišli v škole aj ich rodičia a učiteľia. Samozrejme z programu nechýbala ani večera, ani diskotéka.



FOTO: GIZELA APATÓCZKA



Fašiangy

Fašiangy sú najveselšie sviatky roka. Počas fašiangov sa snažíme „poslať“ zimu preč a víťať jar. Na tieto sviatky sa mladí a starší ľudia spoločne veselo chystajú. Nebolo to inak ani v Slovenskej základnej škole v Békešskej Čabe. Totiž 28. februára sa uskutočnili v priestoroch školy fašiangy. O tom, ako veľmi čakali žiaci školy aj na tohoročný maškarný ples svedčili ich krásne masky. Niektorých sme Vám priblížili na našich fotkách.



FOTO: GIZELA APATÓCZKA

MOZIMŰSOR

2003. március 27.-április 9.

PHAEDRA MOZI

Március 27.-április 2-ig 17.45 órakor:

SZÍVTIPRÓK (amerikai film)

Március 27.-április 2-ig 20.00 órakor:

Pierce Brosnan, Halle Berry:

HALJ MEG MÁSKOR * (szinkronizált amerikai akciófilm)

Április 3-9-ig 17.45 és 20.00 órakor:

HARRY POTTER * (szinkronizált amerikai film)

SIKERFILMEK EGYSÉGESEN 350 Ft-os ÁRON!
Vasárnap nincs előadás!



Március 27.-április 2-ig 15.30, 17.45, 20.00,

csak szombaton és vasárnap 11.00,

csak pénteken és szombaton 22.00,

április 3-9-ig 15.30, 17.45, 20.00,

csak szombaton és vasárnap 10.30,

csak pénteken és szombaton 22.00 órakor:

A FENEGYEREK * (Premier!)

(szinkronizált amerikai film)

Március 27.-április 2-ig 20.30 órakor:

A SZÖVEVÉNY – LANTANA * (amerikai dráma)

Március 27.-április 2-ig 14.30, 16.00, 19.30, 21.00,

április 3-9-ig 16.45, 19.00 és 21.00 órakor:

CHICAGO * (amerikai musical)

Március 27.-április 2-ig 16.30,

csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:

HARRY POTTER * (szinkronizált amerikai film)

Március 27.-április 2-ig 15.00, 19.15,

csak pénteken és szombaton 21.30 órakor:

A SZÁLLÍTÓ * (amerikai akciófilm)

Március 27.-április 2-ig 17.15 órakor:

MOSTOHÁM A ZSÁNEREM * (amerikai vígjáték)

Március 27.-április 2-ig 18.30 órakor:

A RÓZSA ÉNEKEI * (magyar dráma)

Április 3-9-ig 16.00, 18.15 és 20.30 órakor:

TESÓ (magyar vígjáték)

Április 3-9-ig 14.30 és 17.15 órakor:

BÁNK BÁN (magyar operafilm)

Április 3-9-ig 15.00,

csak szombaton és vasárnap 11.00 órakor:

KINCSES BOLYGÓ (szinkronizált amerikai animációs film)

Április 3-9-ig 19.30,

csak pénteken és szombaton 21.30 órakor:

KOCKA *** (pszichothriller)

Jegyjáraink a hét minden napján 16 óra előtt 450 Ft, 16 órától 650 Ft.
Pénztárrnyítás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órakor.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat.
Jegyfoglalás, aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön
az 524-500-as telefonszámon!

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percen – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

Március 27., 17 óra: Autómodell klub.

Március 28., 20 óra: Balkán-táncház.

Március 29-30., 10-17 óra: Univerzum

klub – Kisfaludy György időfizikus elő-

adása a mágiáról (belépő: 2000 Ft). Már-

cius 29., 18 óra: Balkán-koncert a Pravo zenekarral

és barátjaival. Április 1., 17.30 óra: A Viharsarki Rep-

pülősök Baráti Körének találkozója. Kötetlen be-

szerűlgetés a megye repüléséről, vezeti: Vanyó Jó-

zsef. Április 2., 17.30 óra: Makett klub – Frikk Zoltán

előadása a ZIL teherautóról. Április 5., 15 óra:

Kreatív klub – húsvéti tojások díszítése különböző technikák-

kal. 15.30 óra: Az EFOÉSZ klubfoglalkozása. 22 óra: Wave klub.

Április 7., 17.30 óra: Csi Kung kínai lassútorna – tanfolyam kezdők

részére Forgács Lajos vezetésével. Április 9., 17.30 óra: Makett

klub – Pál Tamás előadása a Hawker Hurricane repülőgépről.

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336

E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

A TAVASZI FESZTIVÁL PROGRAMJAIBÓL: Március 27-től április

13-ig: Zrenjanini képzőművészek tárlata a múzeumban. 18 óra: A

Telemann kamaraegyüttes barokkfestje, majd 19 órától alföldi borok

kóstolója a Munkácsy-emlékházban. 19 óra: Gimes-koncert (Hé-

javarázs) az ifjúsági házban • Március 28., 20 óra: Balkán-táncház

gasztronómiai különlegességekkel a Helyőrségi Klubban, zenél a

Pravo zenekar (görög, bolgár, makedón dallamok). • Március 29.,

18 óra: A Vertigo Színpad, a magyarországi szlovákok színjátszó

csoportjának előadása a Jókai színház stúdiószínpadán: Spaléná

morka alebo recept na dobrú náladu – A megégett pulyka, avagy

a jókedv receptje. 20 óra: A Tűzkő Septett koncertje az ifiház jazz-

casinójában • Március 31., 19 óra: Pódiumszínház az ifjúsági ház-

ban – Hrabal: Sörgyári capriccio – komikus etűdök. • Április 1-12-

ig: Húsvétvígó kézműves kiállítás a Diaktanyán • Április 3., 19 óra:

Tóth Péter zongoraművész hangversenye az ifjúsági házban – G.

Gershwin: Kék rapszódia. Közreműködik a Békéscsabai Szimfonikus

Zenekar. • Április 4., 17 óra: A Márai Sándor és Kassa – Márai a

Kosice című kétnyelvű kiállítás megnyitója

a Szlovák Kultúra Házában.

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A **BékésNet**



adidas
MÁRKABOLT
Andrássy út 24.

Nálunk máris tavasz van!

HETES Kft.
Telefon: 441-126

SPORT
ÁRUHÁZ
Munkácsy u. II.

Minden sportnak kellékára,
iskoláknak sportszertára!

HETES Kft.
Telefon: 324-256

Hocz és Medvegy Kft.
Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindentéle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és haszonjármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz ut-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

R GLAS
AUTÓÜVEG
CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfényvédő eladása
és szerelése, biztosítás
üvegkárok ügyintézése

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:
447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

GIPSZKARTONÓZÁS,

dekoratív
álmennyezet készítése,
tetőtér-beépítés
és falkazetták kialakítása

LÖRKE BT.
Telefon: 06-30/5252-767

Különleges
méteráru!

RUHAFFESTŐ
MŰHELY

BARTÓK BÉLA ÚT 19.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

új számítástechnikai eszközök beszerzésére

Az ajánlatkérő:

- neve: Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata
- címe: 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. Pf. 112
- távirati címe: 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.
- telefonszáma: 523-856, faxszáma: 523-822
- elektronikus levelezési címe: kotroczo@bekescsaba.hu

A beszerzés tárgya és mennyisége:

- 35 db Compaq számítógép,
- 5 db Hewlett Packard nyomtató,
- 35 db irodai szoftvercsomag,
- 1 db projektor.

A teljesítés határideje: az eredményhirdetéstől számított 3 hét.

A dokumentációt rendelkezésre bocsátó szervezet neve és címe:
Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
pénzügyi és gazdasági irodájának fejlesztési csoportja
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 134.
Telefon: 523-831, 452-252/1342, fax: 523-822

A dokumentáció megkérésének határideje:
2003. április 1-11-ig,
munkanapokon 9-12 óra között.

Az ajánlattételi határidő: 2003. április 15., 10 óra.



OKT-OPUS
Számítástechnika-oktató
Betéti Társaság
Békéscsaba, Derkovits sor 2. (ifiház)
Telefon: 454-880
Internet: www.okt-opus.hu
Regisztrációs szám: 06-0092-02

A közeljövőben induló szakképesítő tanfolyamaink:

alapfokú **számítógép-kezelő**
középfokú **szoftverüzemeltető**
Ha lenne jobb, mi is azt ajánlanánk!

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA
Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagy posta) Tel./fax: 447-563

A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT

albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.

Az albérletek kiközvetítése ingyenes.

Cím: Szabadság tér 11-17. II/10. • Telefon: 523-849

HALGASSA BÉKÉSCSABÁN
minden héten csütörtökön



a
Rádió 47
és a
Budapest Rádió
közös műsorát az
Európai Unióról
az
FM 100.9 frekvencián 2003. április 9-ig!



- 125 000 Ft



184 900 Ft



199 900 Ft

Most 125 000 Ft-ot mi fizetünk a kezdőrészletből, így a Swift akár 184 900 Ft, a Wagon R+ 199 900 Ft kezdőbefizetéssel, rendkívül kedvező kamatozással, jövedelemigazolás nélkül az öné lehet.

• Akár 125 000 Ft-tal alacsonyabb áron is megvásárolhatja új Suzukiját. • Akár 125 000 Ft-tal többet ér használt autója beszámítás esetén. • Akár 1 750 000 Ft hitelt vehet fel kamat- és kezelési költség-mentesen. • Mozgáskorlátozott-utalványát hitel esetén is 300 000 Ft értékben váltjuk be. • Akár 6% kedvezmény (közalkalmazott, köztisztviselő, oktató, taxis, orvos, gyógyszerész). • Akár 30% kezdőbefizetéstől cascomentes részletfizetés.

A felsorolt kedvezmények nem összevonhatók.

Akciónk a készlet erejéig érvényes.

A képen felszerelt modellek láthatók.

Az Ön márkakereskedője: **Suzuki Ankers Kft.**

5600 Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Telefon: (66) 446-752, 453-770
5900 Orosháza, Kossuth u. 18. • Telefon: (68) 411-233



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

KÉT NAPOT INGYEN TÖLTHET VELÜNK A MÁTRÁBAN!



POZSÁR

Autósiskola



A, B, C, D, E, M KATEGÓRIÁS TANFOLYAMOK INDULNAK:
2003. április 7-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett).
ÉRDEKLŐDNI A 66/456-256, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK IDŐBEOSZTÁSAI:

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órakor kezdődik |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órakor kezdődik |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órakor kezdődik |



**TEHERGÉPKOCSI, NEHÉZPÓTKOCSI,
AUTÓBUSZ-VEZETŐI, ÁRU- ÉS SZEMÉLYFUVAROZÓI
TANFOLYAMOKAT IS INDÍTUNK!**

ÓRIÁSI AKCIÓ!

12 000 Ft KEDVEZMÉNYT ADUNK MINDENKINEK,
VALAMINT ÖNÉ LEHET EGY MOBILTELEFON VAGY EGY KARÓRA!

MI AZ IDÉN IS SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
DUNA ZSOLT	Suzuki Swift	30/279-5490
FEKETE ATTILA	Volkswagen Polo	20/424-9719
FÖLDI BÉLA	Volkswagen golf III/B	20/805-3717
FÖLDVÁRI ANDRÁS	Suzuki Sedan	20/527-5750
GELLÉN SÁNDOR	FIAT Punto	30/271-8848
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
ITJ. GYULAVÁRI PÁL	Renault Clio	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MAGURA ISTVÁN	Neoplan (autóbusz)	20/955-1000
PÁL ISTVÁN	Skoda Fabia	30/374-9331
PETŐCZ KÁROLY	DAF (tehergépkocsi)	30/377-4475
SÜLE CSABA	Volkswagen Golf II/D	30/976-9233
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
ZOLNAI SÁNDOR	Suzuki Swift	20/992-7542



Saldo
PÉNZÜGYI
TANÁCSADÓ ÉS
INFORMATIKAI RT.

A SALDO Rt. békéscsabai képviselete
**folyamatosan szervezi
az alábbi tanfolyamokat:**

- **pénzügyi számviteli ügyintéző** középfokú szakképesítés,
- **mérlegképes könyvelő vállalkozási szak** emelt szintű szakképesítés
szja-kedvezmény igénybevétele érdekében lehetőségével, részletfizetéssel.

Jelentkezési lapok igénylése és további információ:
személyesen vagy levélben Békéscsaba, Jókai u. 20. szám alatt,
és a 441-711, 441-587 telefonon. E-mail: csaba@saldo.datanet.hu

• APRÓHIRDETÉS •

SZOLGÁLTATÁS

- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Marik István, Tavaszi u. 83. Telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- **Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re.** Telefon: 448-672.
- **8 mm-es film átírása videóra, CD-re.** Telefon: 448-672.
- **DVD készítése.** Tel.: 448-672.
- **Egyedi szoftvertervezés.** Telefon: 448-672.
- **Csempézést, hidegburkolást vállalok.** Tel.: 06-30/273-3191.
- **Háztartási hűtők, fagyasztók javítása.** Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521, 06-20/9446-986, Fiumei u. 4.
- **Zár, redőny, szalagfüggöny, relaxa, roletta, szúnyogháló, harmonikaajtó, napellenző árusítása, szerelése.** Igény szerint olcsóbb és extra minőségben! Kulcsmásolás. Javítást vállalunk. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piac tér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- **Színes televíziók javítása garanciával.** Domokos Tamás, telefon: 430-166 vagy 06-20/9417-855.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- **Szobafestést, mázolást, tapétázást, homlokzatzfestést vállalok.** Lestyán Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- **Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szúnyogháló, napellenző szerelése akciós áron.** Ajtók, ablakok szigetelése. Heveder- és egyéb záruk szerelése. Kulcsmásolás. Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., és az autóbuszpályaudvar aluljárója. Telefon: 457-828, 06-70/2110-961.
- **Kőművesmunkát vállalok.** Békési Sándor, 433-143. Érdeklődni este 17 óra után lehet.
- **Hűtő, mosógép, centrifuga javítása, eladása.** Telefon: 448-369, 06-30/9636-212.
- **Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben.** Telefon: 448-672.
- **Szanazugban lombtalanítást, esőcsatorna-tisztítást, takarítást vállalunk.** Tel.: 06-30/509-8921.
- **Lépcsőház-takarítás, ablaktisztítás.** Tel.: 06-30/509-8921.
- **Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok rövid határidővel, takarítással.** Telefon: 06-20/5505-109, 432-140.
- **Kézipermetezők javítását vállalom.** Tel.: 06-30/308-9385.
- **Villanyszerelést korrekt áron vállalok, hétvégén is.** Telefon: 06-30/417-5742.
- **Házak, lakások takarítását vállalom.** Telefon: 444-661.
- **Ruhafestés!** Bartók B. út 19.
- **Automata mosógépek, Hajdu háztartási gépek javítása.** Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.
- **Színes tv, videó javítása, antennaszerezés.** Kovács és Tsa Bt., telefon 322-480, 454-486.

OKTATÁS

- **Angolnyelv-oktatás.** Telefon: 06-30/345-9237.
- **Angolnyelv-oktatást vállalok.** Telefon: 06-30/855-7105.
- **Intenzív gépirótanfolyamok Békéscsabán.** Telefon: 06-20/370-2087.

EGYÉB

- **Régi bútort, hagyatékot vásárolok, lomtalanítást vállalok.** Tel.: 321-512, 06-20/476-7085.



A kimaradás költségei

• Kimaradás a döntéshozásból

Tagság nélkül nincs fizikai jelenlét az unió döntéshozási fórumain, nincs első kézből származó információ, nincs szavazati jog, nincs mód az uniós folyamatokra való ráhatásra. Mindeközben a magyar külkereskedelem több mint 70 százaléka, a gazdasági kapcsolatok zöme az uniós egységes piachoz köti a magyar gazdaságot. E kapcsolatok révén számos megkötést, előírást nem tagként is be kell tartani, máskülönben elesünk az azonos értékesítési feltételek lehetőségétől. Tartalmukat befolyásolni viszont a jövőben sem tudnánk.

• Egy még nagyobb unió szomszédságában, forrásszegény környezetben

Bővítés után földrajzilag, népességben Európa nagyobbik felét alkot majd piaci, gazdasági, politikai egységet. Kívül maradásunk ennek egészéhez viszonyulna, amelyben zömében lényegesen fejletlenebb országok szomszédságában találhatnánk csak sors-társakat. Pedig a magyar prosperitás kulcsa a tőke, a technológia, a bővülő, erős felvívó képességű piac lenne. Norvégia a gazdag északi olajforrásokra, Svájc a pénzügyvilágban betöltött egyedülálló helyzetére támaszkodva egyelőre megengedheti magának az elkülönülést. Ám az integrálódás híveinek hangja ott is erősödő, miként részterületeken vannak is példái a bekapcsolódásnak.

• Fokozatosan Magyarország köré zárulhat a költség „Schengen-gyűrű” – kívülről

Kívül maradás esetén a magyar országhatár egy jelentős része – későbbi román és horvát tagság után már-már körkörös – kívülről ránk kényszerített „Schengen-határ” volna. Ezek a határátkelőkön nem egyetlen, hanem több mintegy kéttucatnyi országba való beléptetéshez ellenőriznének mindenkit, aki magyar területre akar utazni. A személyi forgalomban mindez „csupán” bosszúságot, ám a teherfuvarozásban tetemes idővesztést okozhat, eredményezve, nagymértékben megnövelve a költségeket, versenyhátrányba hozva a magyar cégeket.

• A migráció és a szervezett bűnözés frontvonalában

A migráció és a szervezett bűnözés szempontjából ma is sokszor érzett „frontország” helyzetünk állandósulna, súlyosbodva azal, hogy magyar területről immár az említett „körkörös” módon EU-államok sorába lehetne átjutást megkísérelni, tehát az ország „vonzereje” az ilyen személyek számára ugrásszerűen megnőne. Ha mindezek ellen védekezve fokozni akarjuk a határvédelmi erőfeszítéseket, nem tagként csupán saját forrásainkra támaszkodhatnánk.

• Infrastrukturális fejlesztések – kizárólag saját forrásból

A magyar infrastruktúra, az úthálózat, a környezetvédelem még mindig rengeteg gyermekbetegségben szenved. Légterünk és vízünk szennyezettsége, a csatornázás és még számos egyéb, életminőséget meghatározó tényező elmaradása, utak, vasutak építése súlyos teher. Megoldásuk uniós tagság nélkül is előbb-utóbb az élet által kikényszerített szükségképpé válna. Már a tagság első három évében is mintegy 1,171 milliárd eurónyi (281 milliárd forintnyi) térítésmentes uniós felzárkózási keretből nyílna esély pénzre, projektek megpályázására: az esetek többségében a költség legalább 75 százalékát finanszírozva. Kívül maradás esetén csak magunkra számíthatnánk.

• Csökkenő lehetőség az érdekérvényesítésre

Annak látszólagos nyeresége, hogy minden – kereskedelmi, gazdasági, politikai – ügyben teljesen önállóan dönthetünk, nagyon hamar szertefoszlna abban, hogy e döntéseknek is egymagunkban kellene érvényt szerezni. Tízmilliós népességi súllyal, jelentősebb tőke- és erőforrások híján, EU-átlag 50 százalékát alig meghaladó egy főre jutó GDP-vel, egy globalizált világkereskedelmi és világpolitikai küzdőtéren a magyar érdekek – magyar szuverenitás – érvényesítésére egymagunkban alig-alig nyílna érdemben mód. Igaz lehet

ez a politikára, de még inkább a kereskedelempolitikára: ne feledjük, a Világkereskedelmi Szervezet (WTO) vitáiban az EU-országok nem egyenként, hanem az Európai Bizottság révén mindig együttesen képviseltetik magukat. Azaz, Magyarországnak amerikai és EU-méretű partnereket kellene tudnia „meggyőzni”.

• Szűkülő források a kutatás-fejlesztésre

Szerte a világon a további fejlődés motorja a csúcstechnológia, az elektronika, az információs technológia. Uniós tagként tetemes forrásokat kínáló kutatási projekteket lehet megpályázni. (A most véget érő hatodik EU kutatási keretprogram büdzséje 15 tagállamra összesen 17,5 milliárd euró – 4200 milliárd forint – volt.) Kívül maradvával ezek az ingyenes pénzekkel sem számolhatnánk, még reménytelenebb helyzetbe hozva az amúgy is forrásgondokkal küszködő hazai kutatás-fejlesztést.

• Három év alatt 288 milliárd forinttal kevesebb pénz a mezőgazdaságnak

Az EU közös agrárpolitikája egyedülálló védelmet és támogatást nyújt a „belül lévő” gazdáknak. Ugyanennek elmaradása legalább ilyen arányban teher és versenyhátrány a mindezzel „kívülről” kapcsolatban álló mezőgazdasági termelőknek, eladókknak. A mi farmerjeink (kívül maradvával) még ahhoz a 55 százalékhöz sem jutnának hozzá, amire a most kitérgyalt csatlakozási feltételek mellett mégiscsak jogosultak lennének, s amiből a tagság első három évében összesen 580,8 millió eurót (140 milliárd forintnyit) közvetlenül az EU-büdzséből finanszírozná meg. Elné egyúttal a szektor a vidékfejlesztésre már a tagság első három évében is bizonyosan esedékes több mint félmilliárd eurós (534 millió euró = 128 milliárd forintnyi) térítésmentes támogatástól is. Azaz a be nem lépés együttesen 288 milliárd forintnyi forrástól vonná meg a magyar mezőgazdaságot.

FÓRIS GYÖRGY

VÉLEMÉNYEK AZ EU-RÓL

■ Szántó Sándor, a Helyőrségi Klub igazgatója:

– Április 12-én igennel szavaztak majd Magyarország európai uniós csatlakozásáról. Miért? Azért, mert nincs más alternatíva számunkra. Hiába tiltakoznak sokan a globalizáció ellen; amikor 1997-ben Spanyolországban jártam nyaralni, azt láttam, hogy még a legszegényebb ember is gazdagabb nálam...

Gazdaságilag, morálisan igen el vagyunk maradva, legalább tizenöt év múlva fogjuk elérni az akkori, 1997-es viszonyokat, pedig Spanyolország nem is az EU legfejlettebb tagállama! Hiába erőszdnek fel olyan hangok, vélemények, hogy lesznek vesztesei a csatlakozásnak... Meggyőződésem, hogy nem lesz rosszabb senkinek sem, mint most. A csatlakozás egyértelműen pozitívum, élni kell vele. Ez egy történelmi esély Magyarország számára! Az egyetlen út, és ha nem élünk a felkínált lehetőséggel, egyedül maradunk, elszigetelve, kirekesztve Európa szívében.



■ Gubucz Zsuzsanna, rokkantnyugdíjas:

– Az biztos, hogy igennel fogok szavazni, de nem tagadom, komoly fenntartásaim vannak. Úgy gondolom, nem csupán elcsépeelt politikai szlogen az, miszerint nem megfelelőek az uniós csatlakozásunk feltételei. Magyarország évezredes kultúrája, nemzeti értékeink, hagyományaink forognak kockán. Az egységes Európában már nem lehetünk azok, akik most vagyunk, akik mindig is voltunk: igazi magyarok. Hogy mégis miért szavazok igennel? Azért, mert könnyű belátni, hogy a csatlakozás az egyetlen lehetőségünk. Ha nem ezt tesszük, gazdaságilag elszigetelődünk, a fejlődésünk sem lesz biztosítva. Még egyszer hangsúlyozom, sokkal jobb feltételeket kellett volna kicsikarni a kormánynak, akkor talán több meggyőződéssel szavaznának igennel az emberek.

